

فیربوونی زمانی هیندی

ئاسانتین رینگا بۆ فیربوونی زمانی هیندی



منتدی اقرا الثقافی
www.igea.ahlamontada.com

وهرگیرانی
میهران نه میری

2011

بۆدابه‌زاندنی چۆرهما کتیب: سردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)



زمانی هیندی

ناسانتزین ریگا بۆ فێرپوهنی زمانی هیندی

وهه‌رگێڕانی: میهران نه‌حه‌مه‌د عه‌زیز (نه‌مه‌یر)

نوسین و ناماده‌کردنی

سید نفیس حیدر

مهندس محمد مه‌هدی پیروژ

٢٠١١

پیناسی کتیب

ناوی کتیب: زمانى هیندی

نوسینی و ئاماده کردنی: سید نفیس حیدر - مهندس محمد مهدی پیروژ

وهرگیرانی: میهران ئەمیری

بابهت: فیرپوهنی زمانى هیندی

تایپ: بهشی دیزاینی نیوهندی ئاودیڤر

بهرگ: سکای دیزاین

تیراژ: (٢٠٠٠) دانه

چاپ: چاپخانهی چوارچرا

شوئنی بلاوکردنهوه: نیوهندی ئاودیڤر

له بهرپوه بهرایهتی گشتی کتیبخانه گشتیهکان ژماره‌ی ١ (١٧٠٥) ای سالی

(٢٠١٠) ای پیدراوه

فێرپهه‌وێی زمانی هیندی

ناساندنی زمانی هیندی هیندی ویاکه‌ن

زمانی هیندی زمانێکی گه‌وره‌یه. لێره‌دا چه‌ند خاڵێکی گرنگ بۆ ئێوه باس ده‌که‌ین:

- پیته‌کانی ئالفابێتی هیندی
- ئه‌لف (پیته‌ ده‌نگداره‌کان: 14 پیتن که له‌زمانی هیندی به (سوه‌ر) ناو ده‌برێن)

अ आ इ ई उ ऊ ए ऐ ओ औ अं अः श्र ऋ

(ب) پیته‌ بێ ده‌نگه‌کان؛ 36 پیتن که له‌زمانی هیندی به (وییه‌نجه‌ن) ناو ده‌برێن.

क ख ग घ ङ च छ ज झ ञ

ट ठ ड ढ ण त थ द ध न

प फ ब भ म य र ल व श

ष स ह क्ष त्र ज्ञ

فێرپوهنی زمانی هیندی

- وشه (شه به د) له زمانى هیندى بۆ ههشت بهش دابهش دهکریت:
- 1- ناو (سهنگیا): ناوی شت، مرۆف، ئازهل و شوین له زمانى هیندى (سهنگیا) ناو دهبریت.
 - 2- راناو (سهروه نام) وشهیهك كه له جیاتی ناو به کار دهبریت له زمانى هیندى به (سهروه نام) ناو دهبریت.
 - 3- ناوه (ناو) (وشیشه ن) وشهیهك كه له رسته دا، تایبهتمه ندى ناو یا راناوه كه باس دهکات، له زمانى هیندى به (وشیشه ن) ناو دهبریت.
 - 4- (فرمان کتیریا) له زمانى هیندى فرمان به کتیریا ناو دهبریت. وهك خواردن، خهوتن
 - 5- پیتی زیاده (سومبه ندهى سوچهك)، پیتیکى زیاده كه باسى په یوه ندى دوو وشه دهکات له زمانى هیندى به (سومبه ندهى سوچهك) ناو دهبریت.
 - 6- نامرازى په یوه ندى (سینوجهك) وشهیهك كه دوو وشه دیکه ی پیکه وه په یوه ندى دهکات له زمانى هیندى به (سینوجهك) ناوی دهبریت (ناسۆ و ئاره زوو)
 - 7- پیتی سه رسورمان: ویسمیادی بودهك)، وشهیهك كه بۆ ده برپینی سه رسورمان به کار دیت وهك، چه نده جوانه! (ناه کیتتا سونده ر هى)
 - 8- جهخت کردنه وه (ئه وه ی) ته نیا به دوو باره کردنه وه ی وشه، جهختى لى دهکاته وه وهك: هیواش هیواش (دههیره دههیره)

فێزبهونی زمانى هیندی

وشه‌ی (واکيه): رسته بۆ دوو بهش دابهش داكریت (نیهاد و گوزاره) وهك
 ئاسۆ لهسلیمانی دهزیت، ئاسۆ نیهاد و لهسلیمانی دهزی گوزارهیه.
 نیهاد (نۆدشیه) كهسێك كهسهبارمهت بهو قسه دهكریت.
 گوزاره (ویدهی) ئەو قسه‌ی سهبارمهت به نیهاد دهكریت..
 رسته لهزمانی هیندی پینچ جوړه:
 ساده و نه‌رینی: ئەمه مالى منه.
 نه‌رینی: كهس ناروات.
 پرسىارى: چى ده‌كهین؟
 ئەمرى: مه‌رۆن.
 سه‌رسوپمان: ئەى هاوار.

زمان: زمانى هیندى سێ زمانى ههیه : نیستا، رابردوو، داهاتوو

- 1- نیستا (وه‌رتمان كال) من ده‌رۆم (مى جا ره‌ها هوو)
 - 2- رابردوو (بوهوت كال) نیمه‌ روشتین بۆ هه‌ولیر (هه‌م هه‌ولیر گه‌ی
 ته)
 - 3- داهاتوو (به‌هوشیا كال): حه‌فته‌ی داهاتوو ده‌رۆین بۆ قوتابخانه.
- ریزه‌بندی رسته لهزمانی هیندی: به‌گشتی رسته لهزمانی هیندییدا به‌م
 شیوه‌یه:
- بکه‌ر، به‌رکار، فرمان (کرتا، که‌ره‌م، کیریا)
 نۆپسرگ ئەو پیتانه‌ن به‌هاتنیان له‌سه‌رمته‌ی رسته، مانای وشه‌که ده‌گۆرن و
 له‌زمانی هیندییدا 22 پیتن:

فێر بهونێ زمانێ هیندی

پیر، پیرا، سهه، ئەنو، نیر، دۆس، دۆر، وی، ئا، نی، سهو، ئەتی، ئەبھی،
ئەدهی، ئەپی، پیرتی، پەری، ئۆپ، ئۆت.

پیرتیەتی: ئەم جۆره وشانه پهیوهستی گۆتایی وشه دهبن وهك باخ + وان =
باخهوان.

سهندهی: کاتیك دوو وشه پهیوهستی یهك دهگرین بهسهندهی ناو دهبریت
وهك سوری+ ئودهی= سوریوهدی.

سهماس: کاتیك دوو وشه پیکهوه گۆدهگرینهوه و وشهیهکی نوێ دروست
دهکهن، بهسهماس ناو دهبریت.

فۆربوونی زمانی هیندی

-ئەلف بای زمانی هندی:

ژماره	شیوهکە	ناوی پیت	ژماره	شیوهکە	ناوی پیت	ژماره	شیوهکە	ناوی پیت
١	अ	ا	١٨	इ	ه	٣٥	फ	ف
٢	आ	آ	١٩	च	ج	٣٦	ब	ب
٣	इ	!	٢٠	छ	چە	٣٧	भ	بە
٤	ई	ای	٢١	ज	ج	٣٨	म	م
٥	उ	او	٢٢	झ	جە	٣٩	य	ی
٦	ऊ	او	٢٣	ञ	نە	٤٠	र	ر
٧	ए	!	٢٤	ट	ت	٤١	ल	ل
٨	ऐ	ای	٢٥	ठ	تە	٤٢	व	و
٩	ओ	أ	٢٦	ड	د	٤٣	श	ش
١٠	औ	او	٢٧	ढ	دە	٤٤	ष	شە
١١	अं	ان	٢٨	ण	نە	٤٥	स	س
١٢	अः	اە	٢٩	त	ت	٤٦	ह	ح
١٣	ऋ	رش	٣٠	थ	تە	٤٧	क्ष	کشە
١٤	क	ک	٣١	द	د	٤٨	त्र	ترە
١٥	ख	خ	٣٢	ध	دە	٤٩	ज	جە
١٦	ग	گ	٣٣	न	ن	٥٠	श्र	شیرە
١٧	घ	گە	٣٤	प	پ	-	ळ	علامت تشدید

فیرپوونی زمانی هیندی

بهراوردی نهلفبای هندی و توردو

ا ا इ उ

ब ब प प त त ट ट स

ज ज ङ च च ह ह ख

द द ङ ड ङ ज

र र ङ इ ज ङ स

स स श श ङ स ङ

त त ङ

ए अ इ उ ङ ग

फ फ क क ग

ल ल म म न न न ण

व व ह ह य य ए य

فێرپههونی زهمانی هیندی

ژمارهکان

ئەنک

هیندی	کوردی
شونیه	سفر
ئیک	یهک
دو	دوو
تین	سێ
چار	چوار
پانچ	پینچ
چیه	شەش
سات	هەوت
ئاته	هەشت
نۆ	نۆ
دیس	ده
گیاره	یانزه
باره	دوانزه
تهیره	سیانزه
چوده	چوارده
پهنده	پانزه

فێرپهه‌ونی زمانێ هیندی

شانزه	سوله
حه‌قده	سه‌تره
هه‌ژده	ئه‌تهاره
نۆزده	ئۆننيس
بيست	بيس
بيست و يه‌ك	ئيكيس
بيست و دوو	بانيس
بيست و سێ	تئينيس
بيست و چوار	چوبيس
بيست و پينچ	په‌چيس
بيست و شه‌ش	چه‌هيس
بيست و هه‌وت	سه‌تائيس
بيست و هه‌شت	ئه‌تهائيس
بيست و نۆ	ئۆننيس
سي	تيس
سي و يه‌ك	ئه‌كتيس
سي و دوو	به‌تيس
سي و سێ	تئينيس
چل	چاليس
چل و يه‌ك	ئيكتاليس
چل و دوو	به‌ياليس

فێر بوهونی زهانی هیندی

چل و سی	تیتالیس
په نجا	په چاس
په نجاو یهك	ئیکیاون
په نجاو دوو	باون
په نجاو سی	تیرپن
شهست	ساته
شهست و یهك	ئیکسته
شهست و دوو	باسته
حه فتا	سه ته ر
حه فتا و یهك	ئیکه ته ر
حه فتا و دوو	به هته ر
هه شتا	ئه سی
هه شتا و یهك	ئیکیا سی
هه شتا و دوو	به یا سی
نه وه د	نه بیه
نه وه د و یهك	ئیکانه وه
نه وه د و دوو	بانوه
سه د	سو
سه د و یهك	ئیک سوا یك
سه د و دوو	ئیک سو دو
سه د و سی	ئیک سو تین

فۆر بۆهۆنۆ زه لانی ه یێنکی

ئیک سو دهس	سهه و ده
ئیسک سو بیس	سهه و بیست
ئیسک سو تیس	سهه و سی
ئیک سو چالیس	سهه و چل
ئیک سو په چاس	سهه و په نجا
ئیک سو ساته	سهه و شهست
ئیسک سو سته بهر	سهه و حه قتا
ئیک سو اساسی	سهه و هه شتا
ئیسک سو نیه	سهه و نه وهه
دوو سو	دوو سههه
تین سو	سێ سههه
چار سو	چار سههه
پانچ سو	پینچ سههه
چییه سو	شهش سههه
سات سو	حهوت سههه
ئاته سو	ههشت سههه
نۆ سو	نۆ سههه
ههزار	ههزار
ئیک ههزار ئیک سو	ههزار و سههه
ئیک ههزار دوو سو	ههزار و دوو سههه
ئیک ههزار تین سو	ههزار و سێ سههه

فۆر بوهونی زمانی هیندی

دوو ههزار	دوو ههزار
پانچ ههزار	پینچ ههزار
دهس ههزار	ده ههزار
پهچاس ههزار	په نجا ههزار
ئیک لاکه	سهده ههزار
دهس لاکه	یهک ملیۆن
ئیک ئه‌ره‌ب	یهک ملیارد، یهک بیلیۆن

ژماره تهرتیبیه‌کان

هیندی	کوردی
په‌هیلا	یه‌که‌م، یه‌که‌مین
دووسه‌را	دووهم، دووهمین
تیسه‌را	سێیه‌م، سێیه‌مین
چوتها	چوارهم، چوارهمین
پانچوا	پینجه‌م، پینجه‌مین
چه‌هته‌ها	شه‌شه‌م، شه‌شه‌مین
ساتوا	هه‌وته‌م، هه‌وته‌مین
ئاته‌وا	هه‌شته‌م، هه‌شته‌مین
نه‌وا	نۆیه‌م، نۆیه‌مین

فێرپههونی زمانى هیندی

دهسوا	دهیه مین
ئیک بار	یه کجار
دوو بار	دوو جار
تین بار	سی جار
ئاداها	نیوه
ئیک ته هایى	یهك له سهه سی
ئیک چوت هایى	یهك له سهه چوار
ئیک ده رجهن	یهك دووجین (دوانزه دانه)
ئیک جوره / جورى	جووتیک
فی سهه، پیڕیتیشیت	ده سهه

فیربھونی زما نئی هیندی

نہو دستہ واژہ گزنگانہ کی کہ زور بہ کار دہ برین

کوچہ ٹوپوگی واکیبہ

ہیندی	کوردی
جی	بہ لئی
نہ ہی	نہ خیر
کیرپیا	تکایہ
دہنی واد	سو پاس
بہ ہوت بہ ہوت دہنی واد	زور سو پاس
ٹاپ کا سواگت ہی	بہ خیرین
شہ ما کی جیبہ	داوای لیبور دن دہ کہم
موعاف کی جیبہ	ببوورن

فێربوونی زمانی هیندی

سلاو و نه حوال پرسی رۆژانه

هیندی	کوردی
شوبه پور بهات	بهیانیت باش
شوبه مه دیهی کال	نیوه پۆت باش
شوبه ساین کال	ئیوارهت باش
شوبه راتری	شهو باش
نهمهس کار	سلاو
خودا ئاپ کی ره کشا کهر	خوات له گهڵ
جهدی مولاقت هوگی	ده تبینمه وه
یه هیی	نهمه ... نه وهیه
شیریمان / شیری مه تی	به ریز / خاتون
میری بی ویی	ژنه کهم
میری بی تی	کچه کهم
میرا بی تا	کور ه کهم
ئاپسی میلکه ره خوشی هووی	خوشحالم به ناسینتان
ئاپ کیی کیا حال هیی	حالتان چۆنه؟
یه هوات ناچها، ده هنی واد	زۆر باشم سپاس
ئاپ کیی سی هیی	ئیوه چۆن؟
زیندیگی کیسی گه زهر ره می هیی	ژیان چۆن ده گوزهریت؟

فۆربوونى زمانى ھىندى

مانگان

مەھىنە

ھىندى	كوردى
جەنۋەرى	ژانۋىيە
فەرۋەرى	فەۋرىيە
مارچ	مارس
ئەپرىل	ئاۋرېل
مەئى	مەي
جون	ژۇنەن
جولائى	ژۇئىيە
ئۇگۇست	ئوت
سىتەمبەر	سىپتامبەر
ئۆكتوبەر	ئۆكتوبەر
نەۋەمبەر	نۆۋەمبەر
دېسەمبەر	دېسامبەر
سىتەمبەر مى	لەسىپتامبەردا
ئۆكتوبەر مى	لە ئۆكتوبەر
جەنۋەرى كە شروع سە	سەرەتاي ژانۋىيە
فەرۋەرى بېچ تەك	ئاۋەپراسى فەۋرىيە

فێر بوهونی زهانی هیندی

کۆتاییهکانی مارس	مارچ که ئاخیر تهك
ئهم مانگه	ئیس مههینه می
مانگی پیشوو	پنجهههله مههینه می
مانگی داهاتوو	ئایهندی مههینه می

ههزرهکان

موسهه

هیندی	کوردی
بههار	بههار
گهرمی	هاوین
پهتجههر (خهزان)	پایز
سهردی	زستان
بههار می	لهبههاردا
گهرمی می	لههاویندا
سهردی می	لهزستاندا

فۆربوهونی زمانی هیندی

ههوا، کهش و ههوا

ههوا، جهل وایو

هیندی	کوردی
کیا سوهانه دین هی	چهند رۆژیکێ جوانه
کهتتا بورا موسهم هی	چهنده ههوایهکی ناخۆشه
کیا موسهم سهرد/ گهرم نه هی	نایا ههوا سارد/ گهرم نییه
ئهپکه وێچار مێه کیا کهل.... هوگی، بهرسی گی	نایا گومان دهکهن بهیانی.... دهبیت/ دهباریت؟
حهسین دین	رۆژیکێ جوان
بهرف باری	بهفر بارین
موسهم کا کیا نهنومان هی	پیشینی کهش و ههوا چیه؟
بیجلی	ههوره تریشقه
بیجلی کهرکهنا	ههوره گرمه
ئوله	تهرزه
ئاسمان	ئاسمان، ئاو و ههوا
بهرف	سههۆل
چاند	مانگ
کوههره	تهمومژ

فێرپوهنی زمانى هیندی

تۆفان و ههروه تریشقه	ئاندهی، توفان
ئهستیره	ستاره
توفان	توفان
سههۆلبهندان	بهرفیله
با	ههوا
ههور	بادل
ههتاو	سورهج
باران	باریش

پیره ئه نده

ئه ندهازه و ئه نومان

هیندی	کوردی
تورا به هوت	که میك، تۆزیک
به هوت ئه دپهيك	زۆر
که م/ کیتنه، کیتنا	که م، که می / چه ند دانه
به هوت ئه دپهيك	زۆر، بپیکى زۆر (ژمیردراو)
ئه دیک نَم / ئورکه م	زۆرتەر، یه کیترا / که متر
ئه دیک ماترامیه به س	به ئه ندهزه ی پیویست / زیاد، فراوان

فێرپوهنای زمانى هیندی

ئەندامەکانى جەستە

شەریکە ئەنگ (بۆدی پارتس)

هیندی	کوردی
هاته	دەست
بازو	بازوو
پیر	پى
سینه چههاتى (زەنانه)	سینه، مەمک
سینه	قههسهى سینه
هەدى	ئىسک
جانگه	ران
چههره، سورهت	روخسار
گهلا	قورگ
دیل	دل
سەر	سەر
ئىسکەن (تواچا)	پوست
مونه (جەو)	شەویلگە
گۆهتتا	ئەژنۆ
پىهپههه	سى
مىعهه	گهده

ف یربوهونی زهانی ه یندی

دههان	دهم
گهردن	گهردن
ناک	لووت
گورده	گورچيله
نانکه	چاو
کان	گوى
رېب	دهنده
که مهه	پشت، که مهه
که ندی	شانه
مانس پیشیا	ماهيچه
پرو کی ئونگلیا	پهنجهی پی
پیسهر	پی
نیرو (مانیسک)	دهمار

فێرپههوانی زمانێ هیندی

رهنگه كان و جلوه برگ

رهنگه (كه له ر)

هیندی	کوردی
نیلا	شین
براون	قاوهیی
پیلا	زهرد
سه نهه ری	نالتونی
گیڤری	خۆله میڤشی
هه را	سهوز
هه له كه په نگه نی	ئه رخه وانێ، وه نه وشه
نارنجی	پرته قالی
لال	سور
گولابی	په مه یی
فیروزی	فیروزه یی
په ریل	وه نه وشه ی
سیفید	سپی
سه یلور	زیوی
کالا	رهش
گهه را	لیل

فێرپوهۆنی زمانى هیندی

ههلهکه	رۆشن
کوچه سوتی می هی.	نایا شتیك له په موو یا به نتان ههیه؟
موچهه..... چاهیه توهورا ههلهکه توهورا گههرا کوچه رهنگین	من..... م دهوئیت رووتر لیئتر شتیکی رهنگاورهنگ
موچهه دوسه رهنگ / ویسه رهنگ کا چا هیه	من رهنگیگی دیکه / رهنگیک وهك..... م دهوئیت
ئیس کا رهنگ په سه ند نه هی هی	حهزم له رهنگه که ی نییه
ئونی	په شم
ریشمی	ناوریشم
کیا یه ه..... هی خالیس رهشمی	نایا ئەمه..... ه؟ په شمی رووته
کیا یه هی کاهی / وی دیش کاهی	نایا دروست کراوی ناوخۆ/ ده رهوهی ولاته؟
کیا هه ند له وم کاهی	نایا دروست کراوی دهسته؟
کیا واشینگ مه شین می دهو سه کتا هو	نایا ده توانم به جلشۆر بیشۆم؟
ده هو ئور په هنو	بیشۆ و له بهری بکه
موچهه دوو میتر یه چاهیه	من دوو مه تر له م قوماشه م دهوئیت.

فۆر بوهونی زهانی هیندی

نرخى ههه مه تریك چهنده؟	ههه مېتر كى كىا قېمهت هى
یهك سانتي مهتر	ئیک سه نتمېتر
یهك مېتر	ئیک مېتر
سى مهتر و نیو	ساره تین مېتر
ئایا نه اندازه یه (نه اندازه یه گونجاو)	ناپ ته هیک هى
ئایا ده توانم له بهری بکهه؟	کىا مى ئیسه په هه سه کتا هو
ژوررى تا قیکردنه وه له کویدایه؟	فیتینگ رووم که هاهى
ئایا ناوینه ی لیه؟	شیشى هى
په به به ره مه.	بالکول سه حیح هى
نه اندازه م نییه،	سه حیح نه هى هى
نۆر.....ه	یه باههت..... هى
کورت/ بلنډ تهسک/ فش	چه هوتا/ له مبا تهنگ/ لوز
ئایا ده توانن لى بگرن یا بیخه نه سهه؟	کىا ئیسه تهنگ که ردینگه
چه نه ده ی پى ده چیت تا گه وه بییت؟	ئیسه لوز که رنمه که تنى دیر له گى
من به خیرایى ده مه ویت.	موچه جه لادی چاهیه
ئایا ده توانم نه مه بگورم	کىا ئیسه به ده ل سه کتا هو
من..... م ده ویت جل و بهرگى ره سمى، جل و بهرگى شهو	موچه..... چاهیه نایت دریس

فێرپهه‌وه‌نی زه‌مانی هه‌یندی

سویمینگ کاسته‌م	جلی مه‌له، مایۆی ژنانه
به‌راه / به‌ریزر	مه‌مه‌که‌بند
تی شیئرت	بلوز
پینت	پانتۆل
پریس / له‌دیس پریس	جزدان، جانتای ده‌ستی ژنان
بنیان	ژێرکراس
تویی	کلاو
کوت جاکت	کۆت
جینس پینت	پانتۆلی جین
زه‌نانه که‌پرها	کراسی ژنانه
به‌چو کی که‌پره	جلی منالان
ئێسپۆرتس ساکس	گۆره‌وی وه‌رزشی
کوت پینت سوت	قات، چاکه‌ت و پانتۆل
ئیک جوری زه‌نانه موزه	گۆره‌وی درێژی ژنانه
له‌دیس نایت گون	جل و به‌رگی خه‌وی ژنانه
ئه‌نده‌ر ویر	بیجامه
به‌نیان	جلی ژێره‌وه
شه‌رت	کراس
چه‌هته‌ری	چه‌تر
چه‌هوتی / له‌مبی	به‌..... کورت / درێژ
ئاستین	قۆل
بغیه‌ر ئاستین	بی قۆل

فێزبههونی زه‌مانی هه‌یندی

گول کاله‌ر	یه‌خه‌ خه‌ر
وی کاله‌ر	یه‌خه‌ هه‌وت
په‌جامه‌	به‌جامه‌
ئێسکێرت	شه‌ورت
به‌رمودا / شه‌ورتس	ته‌نوره‌
ئێسکارف	روسه‌ری، مه‌لپه‌چ
تایی	به‌وینه‌باخ
به‌تن	قه‌وچه‌
چین / زه‌ب	زه‌نجیر
جووته‌	په‌یلاو
موچه‌ ئه‌ك جورى.... چاهیه‌	جووتیه‌ك.... م ده‌وێت
كلیمبه‌گ بوت	په‌یلاوی كه‌یو
سوتی جوته‌	كه‌تانی
له‌فتین جوته‌	جزمه‌
له‌یدر شه‌وز	جزمه‌ی چه‌رمی
چه‌پل	سه‌ره‌په‌یی (نه‌هه‌ل)
سه‌نده‌ل	سه‌نده‌ل
جوته‌	په‌یلاو
ئوچی ئای ری	پاشنه‌ به‌رز
تینه‌س شه‌وز	په‌یلاوی تینه‌س
واکینگ شه‌وز	په‌یلاوی په‌یاده‌ره‌وه‌
یه‌ به‌هوت.....ه‌ی	نه‌وانه‌ زۆر.....ن

فۆزبوهونی زمانی هیندی

گهوره / بچوك / تهسك	/ چههوته / بوری / تهنگ
نایا نهاندازهی گهوره تر / بچوكترتان ههیه؟	کیا نیسه بهری / چههوته هی
نایا رهشی ئەم جوړه تان ههیه؟	کارهنگ می یه هی
من بوياخ / قهیتانی پیلانوم دهوئیت	موچهه پالش لهس چاهیهه
چاککردنهوی پیلانو	شور ریپرشاپ
نایا دهتوانن ئەم پیلانوه چاک بکهنهوه؟	کیا یه هی جوته تههیک کهردوگه
دمهوئیت پارژنهکهی بگورم	موچهه ئیری بهدهل وانی هی
کهی ناماده دهبیئت؟	کهپ تیار هو جاینکه
بهقالی	پهرجونی / گهراسهری
تکایه کهمیک نام دهوئیت؟	کوچه روتی جاهیهه
چ جوړه پهئیریکتان ههیه؟	کهس تهرح کا پهئیر نابهکه باس هی
تکایه یهکیک لهوانهم دهوئیت.	ئوس مه سه چاهیهه
دهتوانم خووم ههئیبگرم؟	کیا خود لی سهکتا هو
من.... دهوئیت لیتریك شیر نیو دوو جین هیلکه 4 بهسته چای کهمپوتیکی قوخ یهک بهسته شوکولات کیش، وهزن	موچهه.... چاهیه ئیک لیتر دوده ئادها دهرجهن نهندی چار پیکت چای ئیک تین پیک پیچیز ئیک پوکیت چاکلیت وهزن و پهیمانیه

فێزبوهونی زمانى هیندی

پرسیاره‌کان

سوئالات

هیندی	کوردی
کاما	له‌کوی؟ کوی؟
کاهامی	.... له‌کوییه؟
یه‌ها که‌ها می‌ل سه‌کتا هیی	له‌کوی ده‌توانم بیدۆزمه‌وه / بیکرم (بپۆم)؟
کێسکا کێکسی / کون	کی؟ چ که‌سێک؟
وه کون	ئه‌و کێیه؟
کیا	چی؟
وه کیا هی	ئه‌وه چییه؟
ئوسکا کیا مه‌تله‌ب هیی	ئه‌وه چ مانایه‌کی هه‌یه؟
کون سا	کامه؟
کون سی به‌س جایگی	کام پاسه‌ ده‌پوات بۆ...؟
کێس سه‌می / که‌ب	که‌ی؟ چ کاتێک؟
که‌ب یه‌هو چینگه	که‌ی ده‌گه‌ین؟
کێسو‌ه‌قت کوه‌لتا، به‌نده‌وتاه‌ی	چ کات ده‌کرته‌وه / داده‌خریت؟

ف ڙېږهونډى زم انډى ه ښډى

چهنده؟ (نه ژميردراو)	کښ قهدهر
چهند دانه؟ (ژميردراو)	کښتڼه
نرخه کهى چهنده؟ چهنده ده ژى؟	کښتڼيکا / کيا قيمهت هى
چون؟	کيسيه
چون ده توانم بگه مه.....؟	مى وهها کس ته رچاپهوچ سه کتا هوو
چهنده رييه؟ چهنده دووره؟	کښتڼى دوور هيى؟
ماوهى چهنده؟ چهند کاتى ده ويټ؟	کښتڼى دير
ئه مه / ئه وه به هيڼدى ده بيټه چى؟	ئيس کو / ئوسکو هيڼدى مه کيا کههتى هيى
ئه مه ئه وه، به هيڼدى چى پى ده لښن؟	ئيسکا / کيا نام هيى
راسته؟	تيک هيى
بو؟	کيوو
بو پښده که نن؟	ناپ کيو هنس ره هيى
نايا ئيوه به قسه ده کهن؟	کيا ئاب بات که ريټنگيه
نايا کهس ليړه به فارسى قسه ده کات؟	کيا يه ها کويى فارسى بولتا هيى
من زور هيڼدى نازانم	مي ه زياده هيڼدى نه هي جان تا
نايا ده کريټ هيواشتر قسه بکهن؟	کيا ناپ دهيره بات که رسه کتيه که هيټنگه
ئه مه به هيڼدى چون دهر دهر پرن؟	ئيسکو هيڼدى مي ه کيسه که هيټنگه
نايا ده کريټ، تکايه يادداشتى بکهن؟	مه ه ربانى که رکيه کيا ناپ ئيسه ليکه سه کتيه هيى

ف ڙبوهونى زه لانى ه ڙندى

يا ئاپ ئيسه كه سه كتيه هي	ئايا ده كريت..... ئه وه نه كه ن؟
تټكار كه رنا	دووباره (كردنه وه)
به يان كه رنا	روون كردنه وه
روپانته رن كه رنا	وه رگيران
كټرټپا ئيسه كتاب ميه به تاي	تكايه نه وه م... له ناو كتيبه كه دا پيشان بده
په نكتي	رسته، ده سته واژه
واكييه	وشه
ئيك مينيت	ساتيك
ديكهوو ئيسه كتاب ميه ته لاش كرسه كتا هو	بزانم ده توانم له م كتيبه دا بيدوژمه وه؟
ئيسكا كيا مه تلب هي	ئه مه ياني چي؟
موعاف كي جيبه ئاپ ني كيا كاها	ببورن، وتتان چي؟
مه ييه سه مه جه گه يا	تيگه يشتم، حالي بووم
مه ييه نه هي سه مه جه ها	تيغه يشتم، حالي نه بووم
كيا ئاپ سه مه جه گيبه	ئايا تيغه گهن (تيگه يشتم)؟
كيا ئاپ كه پاس شه به د كوش هي	ئايا ئيوه قاموستان هه يه؟
مه ييه ئوسكا سه حيح مه تلب نه هي جان سه كا	نا توانم وه رگيرانه راسته كه ي بدوژمه وه.
مه ييه ئوسكه ئوچارن موتمه ئين نه هي هوا هووه تيك هوو	دانيا نيم له وه ي وتنه كه ي راست بيت.

ف ڙېږهونډى زما نډى ه ښډى

لهوانه يه، توانين، ريڼگه پيډران	مومكين هونا ئيجازت هونا
ئايا ده توانم م ه بښت	كيا مياي ئيسه ره كه سه كته هوو
ئايا ده كړيت محه ممه د ه بښت؟	كيا مومكين هي من ئيسه ره كه سه كته هوو
ئايا ده كړيت نيشانم بدهن؟	كيا مومكين هي ميه ئاپ كو ديكاوو
ئايا ده كړيت به من بلين	كيا مومكين هي موجه به تايي
ئايا ده كړيت هاو كاريم بكنه؟	كيا مومكين ئاپ ميري مه ده كهرى
ئايا ده توانن ريڼگه ي نيشانم بدهن؟	كيا ئاپ ميري راهنومايي كهر سه كته هيي
ويستن	مانگ نا / چاهنا
من ده مه ويټ.	مه ييه چاهتا هوو
ئيمه ده مانه ويټ.	هم چاهتى هيي
ده كړيت تكايه ئه مه / ئه وه بدهن به من.	كيا مومكين هيي يه / وه موجه ديه
..... م بو بينه	ميري لييه لاي
..... م نيشان بده	موجه ديكاويه
من به دواي ده گه پرتم	مه ييه ته لاش ميه هوو
من پيوستم به يه.	موجه هي ئوسكى زه روره ت هيي
ده توانم بو خوار دنه وه چيتان پيشكش بكنه؟	مه ييه ئاپ كى كيا سيوا كرو

فۆزبوهونی زمانێ هیندی

دههنی واد	بهخۆشیتان
میّه سه مپهرك كرونكا	په یوهندی دهكهم
رهكهنا/ هوونا	بوون
مهیری/ هه ماری پاس هیی	من..... هه مه/ ئیمه..... هه مانه
میهی نیّه كهوودیا	من..... ونم كردوو.
مه ی هوو	من هه م
هه م هیی	ئیمه هه یین
مه ی بهوو كا هوو	من برسیمه.
مه ی په یاسا هوو	من تینوومه
مه ی كهوو گیا هوو	من ونبووم
موجه دیر هوو گئی هه	درهنگ كهوتووم
مه یی تهك گیا هوو	هیلاكم
مه ی هوو، توم هووو، وه هیی	من هه م/ تو هه ییت/ ئه وه هیه
هه م هه	ئیمه هه یین
ئاپ هی	ئیوه هه ن
وه ه هی	ئه وان هه ن
وه هی/ وه مه وجود هیی	ئه وه یه/ هه یه، بوونی هه یه
وه هی هیی	ئه وه یه
وه هی نه هی هیی	ئه وه نییه
کیا وه هیی	ئایا ئه وه.... ئه وه یه
موهیم هیی	گرنگه

فۆر بوونی زمانی هیندی

جەلدی هیی	پەلەیه، بەپەلەیه
هیی مەوجود هیی	ههیه، بوونی ههیه/هەن، بوونیان ههیه
کیا هیی/کیا مەجود هیی	ئایا ههیه، ئایا بوونی ههیه/ئایا هەن، ئایا بوونیان ههیه
مەجود نەهی هیی	....نییه،.... بوونی نییه
مەجود نەهی هیی	نین، بوونیان نییه

فۆزبوهونی زمانێ ه یێدی

خواردن له دههوهکی هالی

باههر کههانا کههانا

هیندی	کوردی
کههانه کا سه مهی (وهقت)	کاتی ژه مه کانی خواردن
سات سه گیارا به جی (ناشته)	7 تا 11 (نانی به یانی)
12 تا 14 (دوو پههر کا کههانا)	12 تا 14 (نیوه پۆ)
19 سه 23 رات کا کههانا	19 تا 22 یا 23 (نانی ئیواری)
مه ی به هو کهه اوو / مه ی پیا سا هوو	من برسی / تینومه
کیا ئیک نه چها به هوو جنالییه به تایی گیه	نایا ده توانن ریس تۆرانتیکی باشم نیشان بدن
مجوهه پانچ لوگوکیه لییه میز بوک کهرنی هیی	ده مه ویت بو پینچ کهس میز بگرم
هه م ئاته به جی ئای گه	ئیمه ساعت هه شت دین
کیا مومکین هی هه ماری میز..... هوو باههر کههوله میی کونییه می کههرکی که پاس	نایا ده کریت میزه کهی ئیمه..... بیئت له ده ره وه له سوچنکدا لای په نجه ره

فۆربوونى زمانى تىندى

دهو مريان ورجهت عيلاقه ميبى	لاى جگهره نه كيشه كان
كه هانه / كينه كه ليه كوچه چاهيه	داواكارى
كه هانه پينه كى لهست موجهه دووكه	شتيكم بۆ خواردن / خواردنه وه دهويت.
وه كيامى	ئوه چيه
مى جەلدى مى هوو	من په له مه
كيا مير ليه جەلدى كه هانا لا دووكه	ئايا ده كريت به خيراىى خواردنه كه م بۆ بينن
به چه كيّه ليه پليت لا دوو گه	ئايا ده كريت ده ورييه ك بۆ مناله كه مان بينن
كيا هه ما ريه ليه لا دووكينه ئيك پليت ئيك گلاس ئيك كه پ ئيك چه مچه كوچه ماچيس ئيك چاقو ئيك نيكين ئيك كانتا	ده كريت بۆ بينن ده ورييه ك په رداخيك پياله يه ك كه وچكيك چەند دەنكە شقارته چه قويه ك ده ستمالينكى سفره چه تالينك
موجهه كوچه چاهيه سيركا	من كه ميك دهويت سرکه

فۆر بوهونی زهانی هیندی

مهكههن رووتی (نان) گیهی (چهکنای) میچ شهکه نه مهک	که ره نان رۆن بیبه شهکر خوی
کیا میری لیبهی ترا... نور لا دوگه	نایا ده کریت که میکی دیکه..... بو بینن
کافی هیس شوکریه	بهسه، زۆر سپاس
دایتینگ	رئجیمی خواردن
می دایتینگ کرتاهوو	من رئجیم ههیه
می واله کانه نه می که هاتا چیک نایی شهکر/ نه مهک	من نابیت نهو خواردنانهی ههیه، بخۆم چهوری شهکر/ خوی
ناپ کی پاس دایی بیتیز والو کی لیبه کوجه هیس کیک خاس که هانوکی لیست په هلو کارهس	نایا ئیوه..... تان بو نهو که سانهی شهکره یان ههیه، ههیه که یک خواردنی تایبته ناوی میوه
ناشته	نانی به یانی

فێرپوهنی زماڤی هیندی

ناشته چاهیه	تکایه نانی به یانیم بو بینن
<p>موجهه..... چاهیه</p> <p>گهرم دووده میی برون ویتا</p> <p>کافی...</p> <p>دوده/ مه لایی کی ساته</p> <p>بغهیر دوده کی</p> <p>تورا دوده</p> <p>تههندا/ گهرم</p> <p>سه تهره کا رهسی</p> <p>چای</p>	<p>من..... م دهویت</p> <p>شیر کاکاوی گهرم</p> <p>قاوه...</p> <p>به شیر/ خامه</p> <p>بی شیر</p> <p>که میک شیر</p> <p>سارد/ گهرم</p> <p>ئاوی پرته قال</p> <p>چای</p>
<p>کیا تورا..... لادینگه</p> <p>مه کههن</p> <p>رووتی</p> <p>ئهندا</p> <p>ئوبلا هوا ئهندا</p> <p>بووایل/ هاف بووایل</p> <p>شههد</p> <p>مرهبا</p> <p>پهنیر (چیز)</p> <p>سهنته ره کا مرهبا</p> <p>پایه (توست)</p>	<p>نایا ده کریت که میک..... م بو</p> <p>بینن</p> <p>که ره</p> <p>نان</p> <p>هیلکه</p> <p>هیلکه ی کولاو</p> <p>رهق، شل و ههنگوینی</p> <p>ههنگوین</p> <p>مرهبا</p> <p>پهنیر</p> <p>مرهبا ی پرته قال، مارمالاد</p> <p>نانی برژاو</p>

فۆربوونی زهانی هیندی

دهكریت.....م بۆ بیئن	کیا ئاپ مه ره لییه... لادینگه
که میك ئاوی گه رم/ سارد	تورا گه رم پانی/ ته هندا پانی
له مینوه که دا چی هه یه	کیا مینو هی
خواردنی روژ	پراتی دن کا که هانا
پیرستی خواردنی روژانه	که هانه کی سووچی
خواردنی وهرز	موسه می که هانه
خواردن به که مترین به ها	سه ستیه که هانه
دیسیتر	ئالپ ئاهار

فێر بهونی زهانی هیندی

خوارده مینیه کان

کۆلد درینگ

هیندی	کوردی
گوشت	گوشت
ئالو	په تاته
چاول	برنج
سه لاد	سالاد
سه مه نده ری که هانه	خواردنی ده ریایی
هه لکه که هانه	خواردنی سووک، خواردنی سه ریایی
سوپ	سوپ
که هانه سه په هله که سوپ و غهیره	پیش خواردن، بۆ ئیشتیا
چای	چای
ویج (شاکا هاری)	سه وزه وات
ئیسینیکس (چلپان)	خواردنه ئیشتیا هینه ره کان
کیویر	خاویار
کۆلد که تس	گوشتی کولای سارد
کوکتیل	خواردنی تیکه لی قرژال
که هیرا (که کری)	خه یار

فێرپوونێ زه‌انی ه‌یندی

هێلکه	ه‌ندا
کولۆ	ئوبله هوی
ماهی	مه‌چه‌لی
گ‌رپ ف‌روت	گ‌رپ ف‌روت
پ‌رته‌قال	سه‌نته‌را
سوسیسێ جگ‌ه‌ر	که‌لیجی / جیگ‌ه‌ر
شووتی	خه‌ربوزا
کارک	مه‌شروم
هیلکه‌روون	ئاملیت
سالادی په‌تاته	ئالو کی سه‌لاد
ماسی قوتوو	تین پیک مه‌چه‌لی
ساسی سالاد	سه‌لاد دیرنسینگ کریم
سوپه‌کان	سوپ
من که‌میک سوپم ده‌وێت	موچه‌ه‌ تورا سوپ چاهییه
سوپی قرژال	کیریب سوپ
سوپی مریشک	چیکم سوپ
سوپی پیازی فه‌ره‌نسی	فیرینج پیاز کا سوپ
سوپی روژ	دین کا سوپ
سوپی نیسفه‌ناج	پاله‌ک کا سوپ
سوپی ته‌ماته	ته‌ماته‌ر کا سوپ
سوپی سه‌وزی	سه‌بزیو سوپ

فێرپههوانی زماڤی هیندی

گوشت	گوشت
موجهه تورا چاهییه	من که میك دهویت
پادی کا گوشت	گوشتی گویره که
بیهر کا گوشت	گوشتی بهرخ
بیهنسه کا گوشت	گوشتی گا
ران کا گوشت	گوشتی پان
جیگر	جگر
سوسیس	سوسیس
دهست کا گوشت	گوشتی سهه دهست
زه بان	زمان
کویی لو پهه سکه هوی که باب	برژاو له سهه مقهانی
ته لاهوا	سوور کراو
ئوبلا هوا	کولوا
ته هندا	سههرد
ئه چهی ته رح به کیه هوی	کولوا
کویلوو پهه سیکه مورغیه کیه که باب	میشکی برژاو به ناگر
به تهخ / مورغابی	مراوی
به تهخ / مورغه که چوزه	بیچوووه مراوی
قاز	قاز
خه رگوش	که رویشک
تیهرکی	قهل
سهه بزیمان	سهه زهوات

فێرپوهنای زمانى هیندی

باینجان	بینگن
فاسۆلیایی سهوز	راجما (پههلی)
فاسۆلیایی سور	راجما
کهله م	که ره م که له
گه نمه شامی	بو هتا
پیاز	پیاز
نۆک، نۆکی سهوز	چه نا، مه ته ر
سالاد	سه لاد
چ جوړه سهوزه یه کتان هه یه	کون سی سه بزبان هیی
په تاته - برنج	ئالو چاول
جیپس	جیپس
ماکارۆنی	نودلیس
ماکارۆنی به ساسی په نیر	نودلیس پنینز که ساته میلگی
په تاته	ئالو
کولۆ، ته نوری	سیکیه هوی، ته نوری
سور کراوه	ته له هوی
برنج	چاول
کولۆ، که ته	په که هوی

فێزبوهونی زمانی هیندی

میوه کان

په هه‌ل

هیندی	کوردی
کیا تازه په‌هه‌ل هی	نایا میوه‌ی تازه‌تان هه‌یه
سیب	سیو
کیلێه	مۆز
گریپ فروت	گریپ فروت
نیبو	لیمۆ ترش، لیمۆ
ته‌ریوز	شووتی
سه‌نته‌ره	پرته‌قال
چیری	هه‌رمی
ناناناس	ناناناس
ناریه‌ل	نارگیل
جهلپان (ئه‌لپ ناهاړ)	دیسیر
موچه ئه‌لب ناهاړ چاهیه	تکایه دیسیرم ده‌ویت
که‌هانی کی لیه کوچه هه‌له‌کی چیز چاهیه	تکایه دیسیرکی سووک
کافی هی، به‌هوت، به‌هوت شوکریه	به‌سه زۆر سپاس

فێزبوونی زوانی هیندی

میتھایی	شیرینی
کریمیسی پودینگ	پودینگی کریمهس
دوده و پههلو کی میتھایی	کریمی میوهکان (تیکه ل) له میوهکان، شکر و خامه
پهنیر کاکه یک	کیکی پهنیر
چاکلیت پودینگ	پودینگی شوکولاتی
مه لایی	کریم / خامه، سه رشیر
کارامل کیریم	کریم کارامل
پههلونه کاسه لاد	سالادی میوه
نایسکریم	بهستنه نی
جیلی	ژله
کیلا	مۆز
نیبو	لیمۆ
پیستیه	پسته
کافی	قاره
بغیر نه لکوهول دره نکس	خوارده مه نییه نا نه لکولیه کان
موجهه تورا..... چاهیه	من که میک..... م ده ویت
سیب کارهس	ناوی سیو
تهندی چای	چای سارد
لیمکا	لیمۆناد
مه نرل واتهر	ناو مه غده نی
کۆلد درینک	کاردار

فەزەزەوونى زە (ئىزى) دە زىزى

كۆند درىنك (بغەير گىس والى)	بى گاز
پەهلون كارەس	ئاوى ميوە
ئاناناي كارەس	ئاوى ئاناناس
نىبو كارەس	ئاوى لىمۆ
سەنتەرە كارەس	ئاوى پرتەقال
موجھە نىك چاھىيە	من كەمىك ... دە وىت
كۆند درىنك	خواردەمەنى بى كحول
نىك گلاس پانى	پەرداخىك ئاو
شوبە كام ناي	بەسلامەتى
كيا پى يىنگىيە	حەزتان لەچ خواردنەوہ يەكە
ئەلپ ئاھار كا سەمى	كاتى چاى ئىواران و قاوہ
نىك كىتلى چاى چەھار	تكايە قۆرىيەك چا بۇ چوار كەس
ئادەميون كە لىيە	
نىك كالى چاى، نىبو كە ساتە	تكايە پىالە يەك چا لەگەل لىمۆ
	ترش
بغەير دودە كىيە	تكايە بى شىر
تورى شەكەر	تكايە كەمىك شەكەر
دودە كىيە ساتە	تكايە بە شىرەوہ
رووتى	كەرە
دەبل رووتى	نان
كەيك	كىك
شەھەد	ھەنگوين

٩ ژێربوونێ زه انێه یێزی

موردهبا	مرهبا
بیسکیت	بسکیت
پهملون کهیک	کیکی میوهیی
کافی	قاوه
ئیک کهپ کافی چاهییه	تکایه پهرداخیک قاوه
کۆلد کافی	قاوهی سارد
کافی دوده، شهکەر کهساته	قاوه به شیر، شیر قاوه
کالی کافی	قاوه بی شیر (قاوهی رهش)
مه لایی	کریم
دوده	شیر
دوده والی چای	شیر چایی
کیریم نیکلا دوده	شیر بی خامه، شیریی بی چهوری

فێرپههونی زمانى هیندی

په‌خنه و گازنده‌کان (له‌ریستۆرانت)

شکایهت هوتیل می

هیندی	کوردی
میری پاس چه‌مچه، پاقو، کانتا نه‌هی هیی	من که‌وچک/ چه‌قو، چه‌تالم پی نییه
وه نه‌هی می جیسکا می نه که‌ها ته‌ها	ئه‌وه، ئه‌و شته نییه داوام کرد
می نه..... کا که‌ها ته‌ها	من داوای ....م کردووه
شایه‌د غه‌له‌تی سیه‌ هوو کیا	ده‌بیته‌ هه‌له‌ رووی دا‌بیته
کیا ئیسیس به‌ده‌ل دین گی	نایا ده‌کریت ئه‌مه‌ بگۆرم
می نیه‌ به‌چی‌ه که‌ لییه..... کوکه‌ها ته‌ها	من نه‌فه‌ریکی بچووکم (بو‌منال) داوا کردبوو
..... کا گوشت هیی ئه‌چها په‌گا ئور ته‌لاهوا شورییه‌ دار	گوشت..... ه زۆر کولآو و برژاوه ئاوداره
بیته‌ سه‌خت نه‌هی چه‌بنی والا که‌روا میته‌ا نمه‌کین	زۆر په‌قه، ناجوریت تاله شیرینه سویره
یه موجهه‌ په‌سه‌ند نه‌هی هیی	من حه‌ز به‌مه‌ ناکه‌م
که‌هانا ته‌هنداهیی	خواردنه‌که‌ سارده

فۆزبوهونی زه‌انی ه‌یزکی

ئهمه تازه نییه	یه تازه نه‌هی ه‌یی
بو ئه‌وه‌نده‌ی پیده‌چیت	ئیتنی دیر کیوو له‌گی
نایا خواردنه‌وه‌ی ئیمه‌تان له‌بیر چوو	کیا کۆلد درینگ به‌هوا گی
ئهمه پاک نییه	یه ساف نه‌هی ه‌یی
ده‌کریت لێپرسراوی	کیا سیرویس مه‌نیجه‌ر
خزمه‌تگوزاری بانگ بکه‌ن	کوبلاینگه
پسوله‌ی حسیب	بیل
تکایه‌ی پسوله‌ی حسیب	کیرپابیل
ده‌مه‌ویت پاره‌که‌م بده‌م	می ئه‌دا که‌رنا چاهتا هو
ئیمه‌ ده‌مانه‌ویت به‌جیا پاره‌ بده‌ین	هه‌م ئه‌له‌گ ئه‌له‌گ ئه‌دا گرینگه
ئهم بره‌ بۆچییه	یه پیسه‌ کئیس لیبه‌ ه‌ی
گومان بکه‌م هه‌له‌یه‌ک	می سه‌میجه‌تا هو به‌ل غه‌له‌ت
له‌حسیبه‌که‌دا روویداوه	ه‌یی
ئه‌وه‌ چه‌نده	وه‌ کیتنه‌ ه‌ی
نایا سرویس حسیب کراوه	کیا سیوا سولک شامیل ه‌ی
نایا هه‌موو شتیک حسیب کراوه	کیا سه‌ب چیز حساب شودی ه‌ی
نایا چه‌کی گه‌شتیاری / چه‌کی	کیا ئاپ تراول چیک لیته‌ ه‌یی
ئهوروپایی وه‌رده‌گرن	
زۆر سپاس ئهمه‌ پاداشتی تو	شوکریه‌، یه‌ ئا‌پکا ئه‌نعام
پاشماوه‌ی پاره‌که‌ بۆ خۆتان	باقی پیسه‌ ئاپ کیه‌
خواردنیکی خوش بوو	که‌هانا به‌هوت نه‌چه‌ا ته‌ها
چیژمان وه‌رگرت زۆر سپاس	به‌هوت مه‌زا نایا شوکریه‌

فێرپوهنی زمانی هیندی

خوارزنی سه‌رپێکی (له‌قهه) و خوارزنی سه‌یران

پیک نیک فاست فود

هیندی	کوردی
موجهه ئیس ته‌رح کا ئیک چاهی یه	من یه‌کێک له‌وانهم ده‌وێت
می.... چاهتا هوو	من... نه‌وهم ده‌وێت
لیجانا هی یه‌مان نه‌هین که‌هانا	ده‌یبهم (لێره نا‌یخۆم)
ئاپنی ساته لیجا ووگه	نایا له‌گه‌ل خۆتان ده‌یبهن
ئیک ته‌لا‌هوا سوسیس	سوسیسێکی برژاو
توریه چپیس	که‌میک چپیس
ئیک بو‌هنا مورغه	مریشکیکی برژاو
ئیک ئالو کوت لیت	هه‌مبه‌رگریک
تورئ چپیس تورئ تیلئ هوی ئالو	که‌میک چپیس، په‌تاته‌ی سور کراو
پیتزا	پیتزا
ئاندا‌هاف فه‌رایئ، زه‌ردئ سفیدی مه‌کس	هیلکه‌ورژن، سپینه و زه‌ردینه‌ی تیکه‌ل کراو
ئاندا‌هاف فه‌رایئ	هیلکه‌ورژنی نیوه‌رژ
موجهه.... چاهیه کوچه سیب	من... م ده‌وێت چه‌ند دانه‌ سێو

فـێـرـهـهـنـیـ زهـهــلـهـنـیـ هـهـیـهـیـ

کوچه کیل	چه‌ند دانه مۆز
ناناناس	ناناناس
ناریه‌ل	نارگیل
مه‌که‌ه‌ن	که‌ره
رووتی	نان
شاکیلیت	شوکولات
ئه‌نگور	ترئ
مورغی کیه‌ ئه‌ندی	هینکه
نایسکریم	به‌سته‌نی
په‌نیر	ئاب نه‌بات، شوکلات، شیرینی
چاکیلیت مه‌تهایی	شه‌کر
شیکه‌ر	چای
شیر چایی	شیر چایی
تی بیگس	چای کیسه‌یی
ده‌هی	ماست
نه‌مه‌ک	خوی

فـ ٲـرپوهنـی زـمانـی هـینـدی

پزیشك داكتەر

هیندی	كوردی
داكتەر و مەریز	پزیشك و نهخۆش
كیا داكتەر كوڤولا دینگه	نایا دهكریت پزیشكیم بۆ بینن؟
كیا یهها داكتەر هی	نایا لیڤه پزیشکی لییه
فهرهوهن ئیک داكتەر کی زهرورت هی	بهخیرایی پیویستم به پزیشکه.
داكتەر كاکلینیک کهها هی	عهیادهی پزیشك لهکوئییه؟
كیا داكتەر یهها ناسهکهتا هی	نایا پزیشك دهتوانیت بۆ سهردانی من بیته ئیره؟
داكتەر کیس وهقت ناسهکتا هی	چ کاتیک پزیشك دهتوانیت بیته؟
كیا موجهه ئیک... بهتاینگه جرنیل داكتەر بهچو کاداكتەر نایی ئیسپیشلیست زهنامه داكتەر یرولۆجیست	نایا دهكریت بهمن..... بناسینن پزیشکی گشتی پزیشکی منالان پسپۆری چاو پزیشکی ژنان پزیشکی دهمار

فێرپههونى زههانهى ههيندى

پزىشكى ددان	دینتیست
نایا دهكریت كاتیكى پىشتر بهمن بدهن؟	كیا میره لیه تایم دی دینگه
خیرا	فهوهرن
بهیانی	كهه
ههچى زووتر	جیتنا جهلدى هوسكه
نایا دهتوانم چاوه پروان بهم.	كیا ئینتیزار كهرو
پشكنینى خوین	خون تیست

فێزبوهنی زمانی هیندی

دەرمانخانە

داواخانە

هیندی	کوردی
نەزدیکتەرین داواخانە کەهاهی	نزیکتەرین دەرمانخانە شەوانە لەکوێیە؟
کێس وەقت داواخانە کوهلتا / بەند هواتاهی	چ ساعەتێک دەرمانخانە دەکرێتەو / دادەخریت؟
دەوا و پەتی	دەرمان و باندج
موجە... کە لیه کەجە چاهییە کەهانسی	من شتیکم بۆ... دەوێت کۆکە
سەردەرد	سەرئێشە
کیرە نەکاتاهی	پێوهدانی دەعبا
بوخار	تا
مەتەلی	دل بەیەکا هاتن
سەفەرکی بیمااریا	نەخۆشی بەهۆی سەفەرەو
پیت دەرد	دل ئێشە
تەهەند لەگ گی هی	هەلامەت
سورج سە جەلن	سووتان بەهەتاو
کیا بگهیر نوسخه کە لیستهکا هو	نایا دەتوانم بێ رهچەتە وەریبگرم

فۆزبۆهۆنۆ زه لاندۆ هه زۆرۆ

<p>موچهه چاهیه</p> <p>کوچه دیسپیرین</p> <p>کوچه کهندوم</p> <p>کهف سیرب</p> <p>نادوماس</p> <p>ریله کس میدیسن</p> <p>ئیستریپسیس</p> <p>تههر مامیته</p> <p>ئیئنتی پیوریتیک</p> <p>نوز دورپهس</p> <p>ئاتی دورپهس</p> <p>ئیر دراپس</p> <p>کیڕیم...</p> <p>ئیئنا لجیسک (دهرد)</p> <p>بئنداد</p> <p>کیڕیک بهند</p> <p>کوچه نیند کی دهوا</p> <p>کوچه دهردکی گولیان</p> <p>کوچه ویتامین</p>	<p>من دهمهویت</p> <p>چهند حهبی ناسپیرین</p> <p>چهند دانه کۆندۆم (کاپوت)</p> <p>شروبی سینه</p> <p>دهرمانی دژه دهعبا</p> <p>دهرمانی نارام کهرهوه</p> <p>چهند حهبی قورگ ئیشه</p> <p>گهرمی پیو</p> <p>دهرمانی دژه تا</p> <p>قهتره ی لووت</p> <p>قهتره ی چاو</p> <p>قهتره ی گوی</p> <p>مهلهه می...</p> <p>دژه نازار</p> <p>لهزگه ی برین</p> <p>بانج</p> <p>چهند دانه حهبی خهو</p> <p>چهند دانه حهبی نازار</p> <p>چهند دانه قیتامین</p>
<p>باههری ئیستیعمال کی لیه</p> <p>زههر (پویزه)</p>	<p>تهنیا بۆ بهکار هینانی سهه پیست</p> <p>ژهر</p>

فیربوونی زمانی هیندی

رووداو- بریندار بوون ئیکسیدینت (دورگه هتنا)

هیندی	کوردی
میرا به چچی گیر گیا هی	مناله کهم بهر زهوی که تووه
ئوسیکه سه ر می چهوت نایی هی	ئهو سهری نازاری پیگه یشتووه.
کیا ده ماغی چوت نایی هی	نایا نازار به میشکی گه یشتووه.
به هوت زه خمی هوگیا/ گی هی	ئهو به قورسی بریندار بووه.
ئوسکا هاته توت گیا هی	دهستی شکاوه.
مینه خود کو زه خمی که رلیا هی	من خۆم بریندار کردووه (برپوه)
ئانکه می کوچه گیر گیا هی	شتیک چۆته چاوم
موجهه..... هی کاتنه کا زه خم بیلیستهر جھلی کا زه خم وه ره م	من..... م هیه برینی گاز گرتن/ برینی پیوه دان تاو برینی سووتان ناوسان
کیرپا ئیمبوله نس کو خه بهر که ردی	تکایه سه یاره یه کی فریا که و تن بانگ بکن.
کیا فارست ئید باکس هی	نایا جه عبه ی هاوکارییه سه ره تاییه کانتان پییه؟

فێزبوونی زهانی هیندی

گاری تیز جه لاو	زۆر به خێرای لیتان ده خوێ
کیا میری گهواهی دوگه	نایا ده کړت ببنه شایه تی من؟
مه ده د که لیبه به هوت ده هنیواد	زۆر سپاسی هاوکاری ئیوه ده که م
نیل په ر گیا هی	خوین مه یین / شین بوونه وه
که ت گیاهی	برین
کاته نه کا زه خم	برنی گاز گرتن (برینی پیوه دان)
په هور، پوهنسی	زیپکه
ئیکسیدینت هوگنی هی	رووداو یک روویداوه
می ... کو هه لا نه هی سه کتا	من ناتوانم ... بجوئینم.
دهرد که ره ر هاهی	نازاری هه یه
که ها دهرد که ره ر هاهی	کویت نازاری هه یه؟
کیس ته رح کا دهرد که ره ر هاهی	چ جوړه نازاریکه؟
که م / تیز	هیواش / توند
بیته ر هوگا ئیکسه را که روالی	باشتره نه شیعیه یه ک بگرن
وه ... هی	نه وه ... ه
توت / ره گ په ر ره گ چه ر گه ئی هی	شکاوه، ره گ به ره گ بووه
ئیسپه ر پیلاسته ر به نده گا	له وانیه له گه چی بگرن
ئین فه کشن هوو گیا هی	چلکی کردووه
می ئاپکوانتی سه به تک دیتا هو	دهرمانی نارام به خه شتان پی
	ده دم
... دین به عد په هری ئانا	روژیککی دیکه دووباره سهردانم
	بکه ره وه.

فێرپهه‌وێنی زه‌مانی ه‌یندی

به‌سه‌رچاو دێم	ئاچها ئاونگا
نه‌خۆشی	بیماری
حالم باش نییه	حاله‌ت خه‌راب می
نه‌خۆشم	بیمار هو
سه‌رم گێژ ده‌خوات	سه‌ر چه‌کرا ره‌ها می
تاو له‌رزم هه‌یه	له‌رز ره‌ها هو
تام هه‌یه	بوخار می
پله‌ی گه‌رمی جه‌سته‌م 38ه	بادی تیپ ریچارر تیس دیگه‌ری می
ده‌ر شیمه‌وه	ئولتی هو ره‌می می
سکم ده‌چیت	ده‌ست هو گی می
من... هه‌یه	موچه‌ه... می
ئاسم، ته‌نگه‌ نه‌فه‌سی	ده‌م گه‌هت ره‌ها می
کۆکه، ئازاری سینگ	که‌هانسی، سینه‌ده‌رد
قورگ ئیشه	گه‌لا ده‌رد
خوین پرژانی لووت	ناک سه‌ خون
ئازاری گوئی	کان ده‌رد
دووگیانم	گه‌رب وه‌تی
رۆماتیسیم	رۆمه‌تیزم
پشت ئیشه	که‌مه‌ر ده‌رد
هه‌لامه‌ت	سه‌ردی له‌گ گه‌ئی می
من به‌زۆری نه‌خۆشم	می بیمار هو
درام به‌زه‌ویدا	می زه‌مین په‌ر گه‌ر گیاهو

فێزبوهونی زمانى هیندی

خهوتان چۆنه؟	ئاپكو نیندکیسی ئاتی هی
پیش/ دواى خواردن	كههانه سه پههله/ كههانه كه بهعد
كیشهی ههناسه دانم ههیه	سانس لینه می پهریشانی هی
فشاری خوینى من زۆر له خوارهویه/ لهسهروهویه.	میرا بهلهد پهریشتر های/ لوهی
من شهكرمه	می دیا بهت كا مه ریز هو
چهندهیه ئەم نهخوشییه تان ههیه	کیتنه سه می سه ئاپ ئیسه هی
قۆلتان هه لکهن	ناستین ئوپهر کهره
تکایه جله کانتان دانین.	کیرپا که پهره ئوتاره
تکایه لیڤه دا راکشین.	یه ها لیت جای
دهمتان بکه نه وه.	ئاپناموه کوهوله
ههناسه ی قوول بکیشن	له مبی سانس لی
تکایه بکوکن	کریپا که هانسه
ئیوه... گرتوه	ئاپکو... هو گیاهی
ئه نفلونزا	نانفلانزا
مه سموم بوون	فود پایزن
ئاوسانی گه ده	میعده می وه رهم
دهرزیه کتان لی ددهم.	ئاپگو ئیک ئه نه جکشن دیتا هو
من نمونه ی خوین/ گمیزی ئیوه م دهوئیت	ئاپکه خون/ یورین کا نمونه چاهیه
ئیوه ده بیئت بۆ ماوه.... روژ بچه سیننه وه.	ئاپ دین نارام که ره

فۆر بوهونی زمانی هیندی

<p>بیهەر هوگا ئاپ کهسی ئیسپیش لیست کو دیکها له</p>	<p>باشتره سهردانی پزیشکیکی پسپۆر بکهن.</p>
<p>ئاپکو ئاپریشن کروانا هوگا نۆسخی- عیلاج</p>	<p>لهوانه یه ده بیئت نه شته گهری بکهن. نوسخه ی دهرمان (ره چه ته)</p>
<p>یه دهوا می هه میشه لیتا/ لیتی هو</p>	<p>ئهمه دهرمانی هه میشه یی منه</p>
<p>کیا ئیسکی لیه نۆسخه دی دوگه</p>	<p>ئایا ده توانن بۆ ئهمه نوسخه یه کم بدهنی؟</p>
<p>کیا مومکین هی.... لیکه دی ترینکویل لایزهر ئانتی دیپریشن نیند کی گولی</p>	<p>ئایا ده کریت بۆ بنوسن دهرمانی ئارام به خش دهرمانی دژه خه مۆکی حه بی خو</p>
<p>موجهه هایی دوزنه ی چاهیه دین می کیتنی بار که هانی هی</p>	<p>من دهرمانی زۆر به هیزم ناویت چه ند جار له رۆژدا ده بیئت بیخۆم؟</p>
<p>کیا دهوا لیته هی</p>	<p>چ دهرمانیک دهخۆن؟</p>
<p>ئیس دهوا سه ئیک چه مچه که هان هی</p>	<p>له م دهرمانه یه که وچکی چاخۆی بخۆن.</p>
<p>ئیک گولی پانی که ساته بینی هی ههر گه هنته هی ههر که هانه که په هیل/ به عد می سوڤج/ رات دهرده که وهقت</p>	<p>.... حه بییک به په رداخیک ئاو بخۆنه وه ههر ساعه تیک پیش/ دوا ی ههر ژهمه خوار دنیك به یانی/ شهو له کاتی ئازار</p>

فۆربوهونی زهانی هیندی

بۆ... رۆژ/ ههفته	... دین/ ههفته که لیه
دهبیت چهنده بدهم؟	کیتنه روپییه دینه هی
دهکریت بهلگهیهکی پزیشکیم پی بدهن؟	کیا ئیک مۆدیکل پییمان پهتهر دینگه
نهخوشخانه	هاسپیتل (بیمارستان)
تکایه تهلهفون بۆ مالهوهمان بکهن.	کیرپیا میره گههر والو کوفهون کردی
کاتی سهردانکه کهیه؟	مۆلاقات کا وهقت کیا هی
کهی دهتوانم ههستم؟	کهب ئوته سهکتا هو
کهی پزیشک دیت؟	داکتهر کیس وهقت ئاینگه
نازارم ههیه.	دهرد هو رهها هی
من ناتوانم خواردن بخۆم/ بخهوم.	می کههانا نههی کهها سهکتا
زهنگ (جهرهس) لهکوویه؟	گههنتی کهها هی
پزیشک/ جهراح	داکتهر/ سهرجهن
نهخوش	مهریز
پهستار	نیرس
دهرزی	ئینجهکشن
نهشتهرگهری	نۆریشن
تهختی خهو	بهستهر
گهرمی پیو	تههرمامیتر
نارام بهخش	پین کیلهر
کهی دهتوانم بهپی بپۆم؟	می کهب تهک چهل پههیر سهکونگه

فێربوونی زمانى هیندی

پزیشکی ددان	دینتییست
ئایا دهکریت پزیشکیکی باشم پی بناسینن؟	کیا ئیک نه چها داکتره به تاینکه
ئایا دهکریت کاتیکی خیرا بو بینینی دکتور ئیسمت به من بدهن؟	کیا موجهه داکتره ئیمیسته کا ویزیت تایم فهورن دیوکه
ئایا زوتر له مه نه گهری نییه؟	کیا ئیس سه پتهیل مومکین نه هی
من ئازاری ددانم ههیه.	میره دانت می دهر د هی
دانم دهله قیئت / شکاوه	دانت هی رهها / توت گیا هی
ئهم دانم ئازاری ههیه.	یه دانت دهر کهر رهها هی
له سه ره وه	ئوپهر سه
له خواره وه	نیچه سه
له پیشه وه	ئاگه سه
له دوا وه	پیچه سه
ئایا چلکی کردووه؟	کیا ئینجه کشن هی
ئایا ده توانن چاره سه ری بکهن؟	کیا عیلاج کهردینگه
نامه ویت بیکیشم.	می ئیسه نیکه لوانا نه هی چاهتا
ئایا ده کریت دهرمانی سهر کردنم پی بدهن؟	کیا ئیسه سون کهرنه کی دهوا دیدهنگه
پوک...	مه سورئ
خوینی لی دیت	خون به رهها هی
کهی ئاماده ده بیت	کهب تیار هو جاینکه

فێر بوهونی زه انی هیندی

سهعات

وهقت هی

هیندی	کوردی
کیا سه می وهقت هی	سهعات چهنده؟
موعاف کیجییه کیا سه می وهقت هی؟	ببورن، دهکریت بلین سهعات چهنده؟
سه می هی	سهعات..... ه
ئیک به جکه پانچ مینت	یهک و پینچ خولهک
دو به جکه دهس مینت	دوو و ده خولهک
سوا تین	سی و چارهک
چا به جکه بیس مینت	چوار و بیست خولهک
پانچ به جکه پانچ مینت	پینچ و بیست و پینچ خولهک
چه به جکه تیس مینت	شەش و نیو
سات به جکه په چیس مینت	بیست و پینچ خولهکی ماوه بۆ حوت
ئاته به جکه بیس مینت	بیست خولهکی ماوه بۆ ههشت
نۆ به جکه په ندهره مینت	چارهک بۆ نۆ
دهس به جکه پانچ مینت	ده خولهک بۆ ده
گیاره به جکه بانچ مینت	پینچ خولهک بۆ یانزه
باره به جه هی	سهعات دوانزهیه
ریل.... به جه جایگی	شه مەندۆفیر کهی ده پروات

فێرپوهنای زمانى هیندی

<p>شهش و چل خولهکی پیش نیوه‌پۆ یهک و چوار خولهکی دوا نیوه‌پۆ له پینچ خوله‌کدا له چاره‌که ساعه‌تیک نیو ساعه‌ت پیش ده‌وروبه‌ری دوو ساعه‌ت زیاتر له‌ده خوله‌ک که‌متر له‌سی چرکه</p>	<p>چه‌هیچالیس پی ئیم ئیک به‌جکه‌ر چار مینت می پان مینت می په‌نده‌ره مینت تیس مینت په‌میل ته‌قربیه‌ن دو گه‌هنه‌ته ده‌س مه‌نیت سه‌ یزاده تیس سیکه‌ند سه‌ که‌م</p>
<p>ساعه‌ت له‌دواوه‌یه / پیشکه‌وتوو</p>	<p>گه‌هنه‌ته‌ ئاگه‌ / پیچه</p>
<p>له‌وه‌ی دواکه‌وتم داوا‌ی لی‌بوردن ده‌که‌م.</p>	<p>دی‌ری که‌ لیه‌ مو‌عافیه</p>
<p>زوو / دره‌نگ له‌کاتی خویدا</p>	<p>جه‌لدی / دی‌ر مو‌قه‌په‌ر</p>

فۆر بۆهۆنۆ زه انۆ هیندی

پشوهگان (پشوی گشتی) چۆهتی (هالی دی)

هیندی	کوردی
چۆهتیان	پشوهگان
جهنه م دین	رۆژی له دایک بوون
چۆهتی که دین	رۆژی پشو
وه رکینگ دی	رۆژی کاری
شوبه مهس موبارهک	پیرۆزبایی و ئاره زوو
کیریس مهس موبارهک	کریسمهس پیرۆز
نه یا سال	سالی تازه پیرۆز
عید موبارهک	جهژن پیرۆز
جهنه م دین موبارهک	له دایک بوونت پیرۆز
موبارهک	پیرۆزه
کامیابی میل	سه ره که وتوو بیت
ئاپکا سه فەر بیخهیر هو	سه فهریکی خوش
ئاپکه لیبه شوبه کامنانی کهرته می	ئاره زووی خوشیتان بو ده کهم
شوبه کامنانی کهرته	له گه ل گه رمترین سلاو
ئه چها گوزه ره	خۆشتان لی بوگزه ریت
عام چۆهتی	پشوی گشتی

فێر بهوونی زمانێ هیندی

رۆژهکان و بهروار دی و دینانهك (تاریخ)

هیندی	کوردی
ناج کون سا دین هی	ئه‌مڕۆ چ رۆژیکه؟
ئیتوار (رویوار)*	یه‌کشه‌ممه
پیر (سوموار)	دووشه‌ممه
مه‌نگل (مه‌نکلوار)	سێشه‌ممه
بوده (بوده‌هوار)	چوارشه‌ممه
جومعه‌رات (بێره‌سپتیوار)	پێنجشه‌ممه
جومعه (شوکه‌روار)	هه‌ینی
سه‌نیچر (شه‌نیوار)	شه‌ممه
ناچ کیتنی.... هی	ئه‌مڕۆ چه‌ندی مانگه؟
په‌هیلی جولانی	یه‌کی ژوئیه‌یه
ده‌س مارچ	ده‌ی مارسه
هه‌م پانچ مه‌ئی کوروانه هونگه	مانگی پێنجی مه‌ی به‌ریده‌که‌وین
سو‌یح می	له‌به‌یانیدا
دوپه‌هر می	له‌نیوه‌رۆدا
دین به‌هر می که‌به‌ی به‌هی	به‌دریژایی رۆژ
دو به‌هر به‌ع	له‌ئیتوار/ شه‌و

فێر بوهونی زه‌مانی هه‌یندی

شام می	له‌شه‌ودا
رات می	له‌نیوه‌شه‌ودا
ئاده‌ی رات می	پیری
گوزه‌را خوا په‌رسو	دوینی
گوزه‌را هو که‌ل	ئه‌مپۆ
ناج	به‌یانی
که‌ل	دوو به‌یانی
په‌رسو	دوو روژ پیش
دو دین په‌هیل	له‌ماوه‌ی سی روژدا
پینچه‌یل هه‌فته	هه‌فته‌ی پیشوو
ئاگلی هه‌فته	هه‌فته‌ی داها‌توو
پوریه هه‌فته	کو‌تایی هه‌فته
چۆه‌تیو که‌ ناخه‌ری هه‌فته می	له‌پشوو‌ی کو‌تای هه‌فته

فێرپوهنی زمانی هیندی

تەمەن و سال

ئایو وەرش (سال)

هیندی	گوردی
سال	سال
دەشەك	دەیه
سەدی	سەدە
ئیس سال	ئەمسال
پنجەهل سال	پار
ئەگلی سال	سالی داهاوو
هەر سال	هەر سال
دو سال پەهیل	دوو سال پیش
ئیک سال پەهیل	لەماوەی یەك سال
ئاتهوه دەشەك می	لەدەییە هەشتا
سولوی سەدی	سەدەوی شانزە
بیسوی سەدی	لەسەدەوی بیستەم
ئوئیس سو ئیکیا سی	1981
ئوئیس سو بانویە	1992
دو هەزار تین	2003
کیتنە سالکە هو؟	تەمەنت چەندە؟

فێرپوهنای زما نای ته یێدی

من سی سالم	می تیس سال کا هو
ئهو له سالی 190 له دایک بووه.	وه ئونیس سوساته می پهیدا هوا تهها/ هوپی تههی
هاتنه ژوره وهی منالی خوار شانزه سال قه ده غیه	سولو سال سه کهم ئایو واله مهع هی

بانک و دراو بینک/ روپییه

کوردی	هیندی
گۆرپینه وهی دراوی بیانی	کیرنسی ئیکسچه ینج (دالهر)
نزیکتیرین بانک له کوپییه؟	نه زدیکتیرین بینک که هاهی
کهی ده کریته وه، داده خریت؟	کیس وهقت که هلتا/ بهند هوتا هی
من دهمه ویت چه ند... بگۆرنه وه روپییه هیند یورۆ دولاری ئەمریکی	موجه کوچه.... به دهل نه هی به هاره تییه روپییه یورۆ ئەمریکی دالهر
به های گۆرپینه وه چه نه؟	کیا ریت هی
ئایا ده کریت پارهی 100 روپییه بیهم پی بدهیت؟	کیا موجهه سو که نوت دی دینگه
من که میک پارهی وردهم ده ویت؟	موچهی کوچه کوهله بیسه جاهی
من دهمه ویت چه کیکی گه شتیار/	می نیگ تریول چیک/ یوروپیهن

فۆر بۆهۆنۆ زه لانی ه یۆدی

چه كێكى ئه وروپى ورد بکه مه وه	چیک به دهلنا چاهتا هو
ئایا ده توانن چه كێكى شه خسی به پاره بگۆرن؟	کیا مه را ئیک پیرسیئل چیک به دهل دوگه
من... م هه ی کارتى بانكى	میری پاس... ه ی بینک کار
من چاوه روانی بریک پاره م له... ئایا گه یشتوه؟	می وه هسی ئانه والی پیسوکه ئینیزار می هو
من دهمه ویت... روپییه وه برگرم	می... چاهتا هو... روپییه له نا
حسیبیک (بانکی) بکه مه وه	ئیک کاونت که لوانا ه ی
دهمه ویت ئه مه برژینمه حسیبه که مه وه	می ئیسه ئوپتنه ئه کاونت می دالنا چاهتا هو
ده بیئت کوی واژۆ بکه م؟	که ها ساین که رنه ه ی
ئایا من ده توانم... روپییه وه برگرم؟	کیا می روپییه لی ستا هو
ئایا ده توانن ئه م چه که گه شتیارییانه بۆ پاره ی نه خت بگۆرن؟	کیا یه تراول چیک روپییه میه به دهل دینگه
یه ک روپییه - 100 پیسه	ئیک روپییه = 100 په یسه
نزیکترین بانک/ شوینی دراو گۆرینه وه له کوییه؟	نیکهت تم ئیکس چه ینج ئاقیس که ها ه یی

فێرپوهنای زهانی هیندی

لهپۆستهخانه

داك خانه می

هیندی	کوردی
داك خانه كه ها می	پۆستهخانه لهکۆییه
تیک کیس کێهرکی سه لو	لهکۆی دهتوانم ته مبر به دهست بینم؟
کرپا نیک تیکت نیسه لیتەر/ نیس کارد گولییه	تکایه ته مبریک بو ئەم نامه / ئەم کارت پۆستاله
نیک لیتەر کا... می کیا خه رجا می به لجم ئیران هاله ند جهرمه نی یو نیس ئە می	خه رجی پۆستی نامه یه ک بو... چه نده به لجیک ئیران هۆله ند نآلمان ئه مریکا
لیتەر باکس که ها می	سنوقی نامه کان لهکۆییه؟
می نیسه به یه جنا چاهتا هو ریجیسته ری سیه نیسپید پۆست سیه	ده مه ویت ئەمه به... بنیرم پۆستی خیرا پۆستی ئیکسپرنس

فۆنونهی زهانی هیندی

ههوی داك سیه	پۆستی ههویی
موچهه. داك تیکت چاهیه	من ته مبرم دهویت.
می ئیک پاکیت ویدش بههنا چاهتاھو	دهمهویت ئەمه بهستهیه بۆ دهرهوی ولات بنیرم
کیا موجهه کهستم فارم بهرنا پورگا	ئایا دهبیئت فۆرمی گومرگی پر بکه مهوه؟
کیا مییری کویی داك هی	ئایا نامه م بۆ هاتوه؟
می تیلگرام بههنا چاهتا	دهمهویت تیلگرامیک بنیرم
کریپا ئیک فارم موجهه دیدوگه	دهکریت فرۆمیکم پی بدن
ههراکییه کی کیا ریت هی	نرخی ههرا وشهیه که چهنده؟
کیا ئیک تیلیکس / فهکس پیچ سهکتا هوو	ئایا دهتوانم تیلیکس / فاکسیک بنیرم؟
تیهله فۆن	تهله فۆن
تیهله فۆن کههاهی	تهله فۆن له کوئییه؟
نیکت ته م تیهله فۆن بوته کههاهی	نزیکتیرین کیوسکی تهله فۆن له کوئییه؟
کیا مومکین هی ئاپکه فۆن سه ئیک فۆن کار لو	ئایا دهکریت تهله فۆنه کهی تۆ به کار ببه م؟
موجهه ئیک تیهله فۆن کارد چاهیه	من کارتیککی تهله فۆنم دهویت.
ئاپریتهر	تهله فۆنچی، ئۆپیراتور
می ... تیهله فۆن کهرنا چاهتاھو ئیران	من دهمهویت تهله فۆن بۆ..... بکه م ئیران

فێرپوونی زمانی هیندی

جیرمه‌نی	ئالمان
کود کیه‌ی	کۆده‌که‌ی چه‌نده؟
کیا یه‌ نه‌مبه‌ر مه‌لا دینگه	نایا ده‌کریت ئه‌م ژماره‌م بۆ وه‌ر بگرن؟
کریبا ریسپوره‌ په‌کره	تکایه‌ ته‌له‌فۆنه‌که‌تان پێ بییت؟
بات که‌رنا	قسه‌ کردن
سه‌لام..... می هو	سلاؤ من..... م
می سه‌ بات که‌رنا چاهتا هو	من ده‌مه‌ویت له‌گه‌ل..... قسه‌ بکه‌م.
ئاپکون؟ ئاپ؟	ئیوه‌ کیئ؟ ئیوه‌؟
می نه‌هی سه‌مه‌جا	تیناگه‌م
کیا زورسه‌/ ده‌هیره‌ بات که‌رنه‌گه	نایا ده‌کریت به‌رزتر/ هیواشتر قسه‌ بکه‌ن؟
به‌د له‌ک	بی شانسی
نه‌مبه‌ر غه‌له‌ت مه‌ل گیا ته‌ها	ژماره‌یه‌کی هه‌له‌یان بۆ گرتووم، ژماره‌که‌ هه‌له‌ بوو.
سه‌مه‌په‌ره‌ک که‌ت گیا	په‌یوه‌ندیمان پچرا
ئیس نه‌مبه‌ر گو نه‌هی مه‌لا سه‌کتا	ناتوانم ئه‌و ژماره‌یه‌ بگرم
وه‌ها نه‌هی می	له‌وی نییه‌
کیس وه‌قت وه‌ لوتینگه	چ کاتیگ ده‌گه‌ریته‌وه‌؟
کیا ئونکو به‌تاینگه‌ کی مینه‌ فون کیا ته‌ها	نایا ده‌کریت پێی بلێیت ته‌له‌فۆنم کرد؟

فۆن پۆستە زانی هیندی

ناوی من...ه	میرا نام...هی
نایا دهکریت پینی بلین تهله فۆنم بۆ بکات؟	کیا ئونسه که هدیوگه موجهه فۆن که رلی
نایا دهکریت په یامه که ی منی پی بگه یینن؟	کیا ئونکو په یغام دیدوگه
دووباره تهله فۆن ده که مه وه؟	دووباره تیله فۆن که رونگا

تهله فۆن- پۆست

تیلیفون (دوورسه نچار) - داک (پۆست)

هیندی	کوردی
کیا میری لیهیه نه مبهه میلادینگه	نایا ده توانن ژماره ی 67-45- 113 بۆ وه ریکرن؟
کیا ئیسه پوست کردینگه	تکایه دهکریت ئە مه م بۆ پۆست بکن؟
خهت (په تر) نه هی هی	نامه م نییه (بۆ نه هاتوه)؟
په یغام (سه ندیش) نه هی هی	په یامم نییه؟
میرا تیلیفون کا کیتنا بیل به نا	نرخه تهله فۆنه که ده بیته چهند؟
کیا داک تیکت هیی	نایا ته مبرتان هیه

فێربوونی زمانی هیندی

گومرگ

گهستهه (جانچ)

هیندی	کوردی
کستهه کاکوویی سامان نهه هیه	کهه و پههلی گومرگهه پێ نییه، ههچم پێ نییه بۆ گومرگ کردن
میری پاسئ نیک هیه نیک کارتوون سگریت	من یههک پێیه کارتوون جگههه
نهه جیه زههروههه کهه لیهه	بۆ بههکار بردنی خوومهه
نهه یا نهه هیه	تازهه نییهه
یه نیک توحفه هیه	ئههههه دیارییهه
ناپکا پاسپورتهه دهه	تکایهه پاسپورتهه کهه تان
ناپکا پاسپورتهه ئهه دهه هیه	پاسپورتهه کهه ئیهه جیهگهه بڕهه نییهه
ناپکهه پاس کهستهه کاکوویی سامان هیه	نایا کهه و پههلی گومرگهه تان پێیهه؟ ههه تانهه؟
ئیس بیهه کوو کهه هولهه	تکایهه ئهه و جانتایهه بکهه نهه وهه
ناپکو ئیس کا کهستهه دینهه هووگا	ئیهه بۆ ئههه دهه بیههت گومرگ بههه
ناپکی کوویی ئورهه تههه چی یا سامان هیه	نایا جانتا یا بارتان پێیهه؟

فۆربوهونی زمانی هیندی

گرتنی ئوتیل

هوتیل ریزه‌رویشه‌ن

هیندی	کوردی
کییا ئاپکه پاس هوتیل گاید بوک هیی	ئایا دهفته‌ری رینیشاندانی هوتیله‌کانتان هه‌یه؟
کیا می‌ری لیبه ئیک که‌مرا بوک که‌ر سه‌کتیه هیی	ئایا ده‌توانن ژوریکم بۆ دابنیزن؟
شه‌هر میه ئیسته‌یشن که‌پاس	له‌ناوه‌راستی شار نزیک ویستگه‌ی شه‌مه‌ندۆفیر/ ویستگه
ئیک سینگل بیدرووم ئیک ده‌بل بیدرووم	ژووریکه‌ی یه‌ک که‌سه‌ی ژووریکه‌ی دوو که‌سه‌ی
هوتیل/ سه‌رای کا‌ها هیی	ئوتیل/ میوانخانه‌ له‌کووییه؟
دوومیته‌ری رووم و ناشته	قه‌ره‌ویژه و نانی به‌یانی
کی‌رایه‌ پهر ویلا	فیلا‌ی کری
که‌مره‌ خالی نه‌هی هیی	ژووری چۆلمان نییه، جیگه‌مان نییه
هه‌رات کاکیا کی‌رایه‌ هووگا	کری هه‌ر شه‌ویکی چه‌نده؟
کویی سه‌ستا سا نه‌هی هیی	شتیکه‌ی هه‌رزانترتان نییه
کیا روود مه‌پ میلگا	ئایا نه‌خشه‌ی شه‌قامه‌کانتان هه‌یه؟

فێرپوهنای زهانی هیندی

پرسگه‌ی هۆتیل

هۆتیل ریسپیشن

هیندی	کوردی
کیا موجه هۆتیل کردینگه	ئایا ده‌توانن هۆتیلێک به‌من نیشان بدهن
کیامیه کێرایه په‌ر لێسه‌کته‌هوو فلێت ئاراته‌نت گه‌هر/ ویلا، فاروم هاوس	ئایا ده‌توانم... به‌کری بگرم؟ ئاپارتمان فیللا فیلای کری (بو کاتی پشوو)
کیا که‌مرا خالی هیهی	ئایا ژووری چۆلتان هه‌یه؟
میرا نام هی	ناوم.....
مه‌ینه پێهل بوک کێرایه هی	پیشتر ژوورم گرتوه
موجه‌هیه.... چاهیهه ئیک سینگل بیدرووم ئیک ده‌بل بیدرووم ئیک که‌مرا.... که‌ساته دوو بید ئیک ده‌بل بید باته رووم	من.... ده‌ویت ژووریکه یه‌ک که‌سه‌ی ژووریکه دوو که‌سه‌ی ژووریکه یه‌ک قه‌ره‌ویله دوو قه‌ره‌ویله قه‌ره‌ویله‌یه‌کی دوو که‌سه‌ی حه‌مام

فێرپوهنای زمازی هیندی

<p>شاوهر (فوارا) بالكونی والا گه هه كه پچه گه هه كی سامنه</p>	<p>ره شاش، دوش بالكۆن له پشستی بینا كه پێشه وهی بینا كه</p>
<p>کیامه وجود ... هی ئی سی فیریز رهیدیۆ هیتەر</p>	<p>نایا.... لینه سه لاجه رادیۆ، ته له فریۆن سیسته می گهرما</p>
<p>سوکون وه چین هوو</p>	<p>ده بیته بیدهنگ و نارام بن</p>
<p>کیتنا</p>	<p>چهند؟</p>
<p>قیمهت.... کیتنی هی ههرات نیک دین هه ره هه فته بیداوهر ناشته کیه بغير كه هانه کی</p>	<p>نرخى..... چه نده؟ هه ره شهو، یه كه شهو هه ره هه فته، یه كه هه فته بو قه ره ویله و ناشتا بی خواردن</p>
<p>کیا ناشته بیهی شامل هیی</p>	<p>نایا نانی به یانی له گه لدایه؟</p>
<p>کیا به چوو كه به هی پیسه هونگه</p>	<p>نایا بو منالیش پاره وه ره دگرن؟</p>
<p>به هوت مه هینگه هیی</p>	<p>زۆر گرانه</p>
<p>کیا كه مرا دیکه سه کتیه هی</p>	<p>نایا ده توانم ژووره كه ببینم</p>
<p>ته هیک موجهه كه مرا چاهیه</p>	<p>باشه، من ژووره كه م ده ویت</p>
<p>وو ه بوتهت.... هی</p>	<p>ئه وه زۆر.....</p>

فۆر بوهونی زه انزی هیندی

تاریکه / بچوکه سارده / گهرمه دهنگه دهنگی زۆره	ئه ندهیرا / چهوتا تههندا / هرم شور وغوا والا
نایا دهکریت قهره ویله یه کی زیاده / تهختیکی خهوی مناله له ژووره که دا دابنن	کیا ئیک بیدئور له گا دینگه
ههزانترا	سهسته هی
بیدهنگتر	سوگون والا
نایا شتیکی ههیه؟ باشتر / گهره تر	کیا کوچه هی ئه چها / بهرا
نایا ژووریک به دیمه ن ئه ندازیکی جوانترتان ههیه؟	ئیسه سی ئه چها که مرا هی

فۆرمی ناو نووسین شۆرهت / ناو ناونیشان (شوینی ژیان) شه قام / ژماره رهگهز / پیشه بهروار / شوینی له دایک بوون ژماره ی پاسپۆرت شوین / بهروار واژۆ	پهنجیکرن - پتهر نام / سیر نیم گهر کا پته، روود، مه کان نه مبه ر راشتریتا / کاروبار جهنم تیتیهی / جهنم ئیسیتیهان پاسپۆرت نامبه ر جاری هوونه کی تاریخ و جه گاه هه ستاک شه ر
---	---

فێرپوهنای زه‌مانی هه‌یندی

ده‌كرێت ئەم فۆرمه‌ پر بکه‌نه‌وه	كیا ئێس فارم كو به‌هر دینگه
ئهمه یانی چی؟	ئێسكا كیا مه‌تله‌ب هیهی
تکایه ئێره ئیمزا بکه‌ن	کیرپیا یه‌ها ساین که‌ری
تا که‌ی ده‌تانه‌ویت بمیننه‌وه	کیتنه دین روکینگ

پێداوێستییه گشتیه‌کان

عام زه‌روره‌ت

هه‌یندی	کوردی
کیا میرا سامان ئوپه‌ر به‌هیچ دینگه	نایا ده‌کریت که‌ل و په‌له‌کانمان بو سه‌ره‌وه بنیڤن
میرا که‌مرا نه‌مبه‌ر کیا هیهی کیا چابی موجهه دینگه	ژماره‌ی ژوره‌که‌ی من چه‌نده؟ ده‌کریت کللی ژوره‌که‌م پی بدن
کارکه‌ها پارک که‌ره	له‌کوی ده‌توانم ترۆمبیله‌که‌م پارک بکه‌م
که‌مرا نه‌مبه‌ر ئیک سووتی ئیس	ژوری 123
کیا میری لیه‌هه لاینکه ئیش تیری تولیهه تولییت پیه‌ر	ده‌کریت بو بیڤن ته‌پله‌کی جگه‌ره خاوی چه‌مام کلینسی توالیټ

فێر بوهونی زهانی هیندی

<p>که مهیل پریس (نایرن) سابون کوجه هینگر</p>	<p>به تانی ئوتو سابون جلگیر</p>
<p>که ها هی؟ لیفت نامر جینسی گیت شو چالییه (توایلیت)</p>	<p>.... له کوئییه؟ ناسانسۆر / بهرز که ره وه دهرگای هاتنه ده ره وه ی خیرا توایلیت</p>
<p>کیا میری لیه ئیک لادینگه تایپ رایتهر سه چیو (سکریتی)ی</p>	<p>نایا ده کریت که سیک.... بو من بدۆزنه وه؟ تایپیست سکریتیر</p>
<p>هوتیل که ره م چاری مه نیجهر چه پراسی / چه پراسن ویتر (په ریچایک) ویتریس (په ریچایکا) قولی / مزدور سواگت په ره به هاری تیلیفون ئۆپۆره یتهر</p>	<p>کارمه ندانی هوتیل سه رۆک خزمه تکار، خانمی خزمه تکار پیشخزمه ت (پیاو) پیشخزمه ت (ژن) بار بهر لیپرسراوی پرسگه لیپرسراوی ته له فون</p>

فێرپوهنی زمانی هیندی

حسب کردن و به جیهیشتن

هوتیل چه هورتیه وهقت حساب کرنا

هیندی	کوودی
کیا میرا بیل به نا دینگه میی سوچ جهلدی چه هور دونگا	ده کریت حسبیه کهم بو بینن من به یانی زوو ئیره به جیدیلیم
میرا بیل تیار کر دی	تکایه حسبیه کهم بو ناماده بکن
موجهه فهورهن چه هورناهیی	ده بییت به خیرایی بروم
ههم دو پههر حساب که رینگه	ئیمه لای نیوهرو حسب ده کهین
کیا بیل.... سه ئەدا کرسه کتا هوو	نایا ده توانم به.... حسبیه کهم بدهم
ئاپکه پاس میرا په ته هیی	ئیه ناو نیشانی منتان ههیه
یهها موجهه ئە چهالگا	ئیره بو من زور خوش بوو

فیربوونی زمانی هیندی

نارایشگا- سالۆنی جوازکاری

نایی کی دوکان- بیوتی پارلەر

هیندی	کوردی
هوتیل مهی نایی کی دوکان - بیوتی پارلەر هی	نایا نارایشگا، سالۆنی جوانکاری له هوتیله که دا ههیه؟
کیا جومعه کا وهقت په هلسه له سهکتا هوو	نایا دهتوانم بو روژی ههینی پیشوهخت سه ره بگرم
کیا جومعه کلوهقت په هلسه له سهکتا هوو	نایا دهتوانم بو روژی ههینی پیشوهخت کات بگرم
شیمپۆ ئور دای کروانا	شامپۆ و وشک کردنه وهم دهوئیت
بال کتوانه هی	تکایه ده مهوئیت قرژم چاک بکه م
می... چاهتا هوو هییه ر جیل هییه ر که له ر	من که میک..... دهوئیت جیلێ قرژ بویه ی قرژ
سیده ی / بیج می	راست / تهوقی سه ر
موجه ئیک هییه ر شیمپۆ چامیه	من شامپویه کم بو قرژی..... دهوئیت
سووکه / سامانی / چیکنه	وشک / ناسایی / چه ور
زیاده چه هوته نه هی کرنا	زۆر کورتی مه که نه وه

فێرپوهنای زهانی هیندی

تههوره چههوته كرنه ههیی پهچیهه / ئوپهه گهردهن كی پهچیهه / ساید كهبال	كهمیک زیاتر له بگرن دواوه، سههروهه پشته مل / لاجان
موجهه دارهیی سهحیح كهروانی ههیی	دهمهویته دهه و چاوم چاك بكهه

كههستهه ته ندرهستهه و ئارهه ایشهه

مۆدله كا و كاسمه تهكس سامان

ههیندی	كهوردی
موجهه جاهیهه	من دهمهویته
خون روكنه واله دهوا	دهرمانی وهستهانی خوین
ئیهستهر نه جینهت ئافتهه رشیو	ئۆدكۆلۆن (دواه پیرهه تاشینه)
كریم ...	كریم
دهرائی ئیهسكینه / نارمهه / ئایلی	بۆ پهیستهه وشك / ئاسایی / چههه
دهه كریهه	كریمی رۆژ
نایهه كریهه	كریمی شهه
كلینه زینهه كریهه	كریمی پهكهه رههه
باهی ئیهسپرهه	سهه پراهی چههستهه
هههه كریهه	كریمی دههستهه
لپهستههك	ماتیههك

فۆر بوهونی زمانی هیندی

کاس میتیکس	که لوپه لی نارایشت
نیل بریش	برۆسی نینۆک
نیل پالیش	بۆیه ی نینۆک
نیل که ته ر	نینۆکه ر
ئای لای نه ر	خه تی چاو
تیشو پیه ر	کلینس
عه تر	بۆن
تیلکام پاوده ر	پودری نارایشت
بیلد	تیغ، ریشتاش
شوینگ کریم	مه عجونی ریش تاشین
توته بوره ش	فلچه ی دهم و دان
توته پیست	مه عجونی دان
تایلیت پییه ر	کاغه زی توالیت
فوت کریم	کریمی تاییه تی پی
ئای لاینه ر	قه له می برۆ
سابون	سابون
سان ته ن کریم	کریمی دژه هه تاو
سان ته ن لوشه ن	رۆنی دژه هه تاو
ئاپکه بالو که لییه	بۆ قژی نیوه
سوکه هه بالو که لییه شامپو	شامپوی وشک، شامپۆ بۆ قژی وشک
هییه ر به ره ش	برۆسی سه ر

فۆزبەونى زەمانى ھىندى

جىلى سەر	ھىيەر جىل
سپراى قزە سەر	ھىيەر ئىسپىر
بۆيەى قز	ھىيەر كەلەر
شانە	كەنگەھا
شامپۆ بۆ قزى بۆيە كراو	داى بالو كە لىيە شەمپو
شامپۆ بۆ قزى وشك / ئاسايى / چەور	شىمپىو رو كەھە / سادھارن، چەكنە، بالوكە لىيە
بۆ منالان	بە چو كە لىيە
خواردنى منال	بە چو كا كەھانا (سەرلەك)
پوشەك	نەپپى (ھەگىز)
مەمكەى شىر	فیدەر دودەكى شىشى
مەمكەمژە	نىيل

فۆزبوهونی زهانی هیندی

بانگیشته کان

دهعوت، نیمنه ترهن

هیندی	کوردی
کیا ئاپ هه ماره ساته که هانا که هایه نگه	ئایا ههز دهکن نانی ئیواره له گهل ئیمه دا بخۆن؟
ئاپکو له نچ کی دهعوت دیتا هون	به یارمه تی خۆتان بو نانی نیوه پرو بانگیشتان دهکم.
کیا دوپه هر به عد ته هندا لینه چه لینگه	ئایا دوانیوه پرو بو خوار دنه وه ته شریف دینن؟
کیا ئاپ ئاینگه	ئایا دینن؟
شوکریه ئاپکی موحیبه ت کا	سپاس، سپاستان دهکم
زه رور ئاونگا	زور باشه، به خوشییه وه دیم.
کیا ئیک دوست کوساته لا سهکتا هو	دهکریت هاوریه که له گهل خۆمدا بیئم؟
ئاب هه می جانا هوگا	به داخه وه ئیمه ده بیئت برۆین
په هر که بهی ئاپ هه م سی مه لنه زه رور ئاییه کا	بو جار یکی دیکه، ئیوه ده بیئت سهردانمان بکه ن.
دوپه هر نه چهاله گا	زور سپاس، دوانیوه پرویه کی خوش بو.

فێزبهوونی زمانی هیندی

ملاقات کارهت لێنا	قهراری یه کتر بیهنن
کیا ئاچ دو پههر خالی وهقت هی	ئایا ئەمپۆ دوانیوه پۆ کاتی بهتالان ههیه؟
کیا ئاچ رات میرساته باهر چه لهنگه	ئایا چهز دهکهن ئەمشهو لهگهڵ نیه بینه دهه؟
کیا.... چه لهنگه کا ئیراده هی	ئایا چهز دهکهن بۆ .. پپۆن؟
مه ی ئەچهی ته رح جانناهور	من.... به باشی دهناسم
کیا گوهمونه چه لوگه	ئایا دهتانه ویت بۆ گه ران و سهیران پپۆینه دهه؟
کهها میلوگه	له کوی یه کتر بیهنن؟
ئاپکو هوتیل سه للونکا	من لای هوتیله که تان سوارتان دهکهم.
ئاته بیجه ئاپکو فون کهرونکا	ساعهتی ههشت ته له فونتان بۆ دهکهم
کیا ئاپکور کههر فون کهرونکا	بتانگه یه نمه ماله وه
کیا ئاپ سه کهل پههر مهل سه کتا هو	ئایا ده توانم به یانی دووباره بتانیبمه وه؟
ئاپکا فون نه مبهه رکیاهی	ژماره ته له فونه که تان چهنده؟
کیا ئهن سوئالوکه چهواب دوگه:	ده توانن له وه لامی پرسیاره کانی سه ره وه بلین:
زه رور، شوکرییه	به ئاره زوومه ندییه وه، زۆر سپاس
شوکریه کهل موجهه کام هی	سپاستان دهکهم، به لام که میک گرفتارم

فۆر بوهۆنى زه مانى هه يندى

موجه په سهند نه هى هى	نه، چه زم لىي نىيه، زۆر سپاس
ناكلا ره هه ندى، موجهه سونا هى	به ته نيا جىم بىلن، ده مه وىت به ته نيا بم.
شوكرىه به هوت نه چه تا	زۆر سپاس، زۆر باش بوو.
موجهه به هوت نه چه له گا	بو من زۆر خووش بوو.
كيا كهس كا ئىنتىزار هى	ئايا چاوه پروانى كه سىكن؟
ئا كه لىيه ته هندا لاو	خواردنه وه يه كتان بو بىنم؟
كيا يه ها بىته سه كتاهوو	كىشه نىيه نه گهر لىره دا دانىشم؟
كيا مىرى هىندى ئىتنى بورى هى	ئايا هىندى يه كهم (زمانى هىندى) زۆر خراپه؟
ئاپ كيو هه نس ره هى	بو پىده كه نن؟
موعاف كى ئاپكه پاس ماچىس هى	بىوورن، ئايا شقارته تان پىيه؟
كيا سىگرىت پىنگه	ئايا جگهره ده كىشن؟
سىگرىت پىنه سه كوئى په رىشانى تو نه هى هى	كىشه نىيه نه گهر جگهره بكىشم؟

فیربھونی زمانی ھیندی

رینوماکی کردن

خەریداری کە نیڤدیش

ھیندی	کوردی
دۆکان و سوپەرمارکیٹ	دووکان و فرۆشگاگان
نەزدیکتەرین..... کەھامی	نزیکتەین..... لەکوێیە؟
ئینتەک سامان کی دۆکان کەھامی	دووکانی عەتیقە فرۆشی
دواکی دۆکان	دەرمانخانە
تەنور، روتی کی دۆکان	نانەواخانە
بیکەری / ھەلوایی	شیرینی خانە
پەھلووکی دۆکان	گولفرۆشی
کیتاب کی دۆکان	کتیبنفرۆشی
بیجلی کی دۆکان	دوکانی کەلوپەلی کارەبایی
کەمیڤرە کی دۆکان	کامیڤرافرۆشی
پەھلووکی دۆکان	میوہ فرۆشی
سەبزی کی دۆکان	سەوزە فرۆشی
گەھری سازی	سەعات سازی
گەھر لوسامان کی دۆکان	کەلوپەلی ناومان
جەواھیرات کی دۆکان	جەواھیرفرۆشی
ئیسیتیش نەری کی دۆکان	پەراوگە

فێرپوهنای زهانی هیندی

گارمینتس کی دۆکان	فرۆشگای جلوه‌هه‌رگ، جلفروشی
په‌رچونی کی دۆکان	به‌قالی
بازار	بازار
جوتو کی دۆکان	پیلوفروشی
سیگریت کی دۆکان	جگه‌ره‌فرۆشی
گوشت کی دۆکان	قه‌سابی
جه‌رنیل ئیستور	شیرینی فروشی
که‌هلونه	بووکه‌له‌ی منالان
ئیسپورتس که سامان کی دۆکان	که‌لوپه‌لی وه‌رزشی
سوپیتر ماریکت / دپار نه‌منتلاستور	فرۆشگای گه‌وره‌، سوپه‌مارکیټ
په‌رانه سامان کی دۆکان	فرۆشگای که‌لوپه‌لی ده‌سته‌دوو
شانپیک سه‌نته‌ر	ناوه‌ندی کپین
دۆکان به‌ده‌لنه‌ کی وه‌جه‌ سه‌ سیل	هه‌پراج به‌هوی گۆرینی پیشه
سیل	هه‌پراج
کیس وه‌قت کوهلتا / به‌ند هوتا	چ کاتیټ ده‌کریته‌وه‌ /
هی	داده‌خریت؟

فێزبهوونی زمانی هیندی

دژهکان

ویلووم شه به د

هیندی	کوردی
باهار / نه‌ندهر	ده‌ره‌وه / ناوه‌وه
پاس / دوور	نزیك / دوور
ئاسان / سه‌خت	ئاسان / دژوار
ناچا / بورا	باش / خراب
سس‌تا / میهنگا	هه‌رزان / گران
به‌را / چوهووتا	گه‌وره / بچووك
تيك / غه‌له‌ت	راست / هه‌له
هه‌لكا / به‌هاری	سووك / قورس
ئوپرا / نیچه	سه‌ره‌وه / خواره‌وه
كوه‌لا / به‌ند	كراوه / داخراو
بودا / جه‌وان	پیر / گه‌نج
پورا‌نا / نیا	كۆن / تازه
تی‌ز / نا‌هیسته	خیرا / هی‌واش
به‌هرا / خالی	پرا / خالی، به‌تان
ئازاد / رو‌كاهوا	ئازاد / گیراو
جه‌لدی / دیر	زوو / دره‌نگ
گه‌رم / ته‌ندا	گه‌رم / سارد

فۆر بوهونی زمانی هیندی

هشه گزنگه کان

زه رویری واکیه

هیندی	کوردی
شوبه پوربهات	به یانیت باش
شوبه دین	نیوه پۆت باش
شوبه راتری	شه و باش
شوبه ساندهیا	ئیوارهت باش
شوبه کام نایی	خواحافیز(مالئاوا)
ئاپسی وی نتی هی	تکا دهکم
دههنه یواد	سپاس، سپاست دهکم
جیی ها / نا، نه هی	به ئی / نا، نه خیر
موعاف کیی جیی یه	ببورن
کهها سیئه... لیی سهکتا / خه رید، کیرایه پر لیی سهکتا هوو؟	له کوئی ده توانم... بدۆزمه وه / بکرم / به کری بگرم؟
کاهایی	..... له کوئییه
ئوسکی قیمهت کیتنی هیی	نرخه که ی چه نده؟
وه تر په ریچایه ک	خزمه تکاری پیار
په ری چاییکا	خزمه تکاری ژن

فێزبوونی زمانی هیندی

من..... دەمەوێت	موجهی چاهیی یه
ئەمە یانی چی؟	ئیسکا کیا مه تلهب هیی
من تیناگەم	مەن نە هی سەمجا / نە هی سەمجیھی
کە ی..... دەکرێتەو / داده خریت؟	بەند هوتا هی / کەس وەقت کوهولتا
ساعت چەندە؟	کیا سەمی هواهی
کیشە یه ئەگەر جگەرە بکیشم؟	کیا سیگریت پینه پر کووی ناپتی هی
تکا دەکەم جگەرە مەکیشن؟	مومکین هی ئاپ سیگریت ناپییه
لیره قەدەغە یه؟	یهها مەنع هی
ئاو دەست لەکووییە؟	تایلهت کەها هی
تکایه یارمەتیم بدەن!	کیرپه یامیری مەدەد کەر
.... لەکووییە؟	کەها هی
ئەو سلاوتان لی دەکات (دەگە یه نییت)	ئوس نی ئاپ کو سەلام کەهاهی
سلاوی..... بگە یه نن	ئوسه بیهی میرا سەلام کینا

فێرپوهنای زمانی هیندی

چاویاکه ساز

عەینەك ساز

هیندی	کوردی
موچهه چاهیهه عەینەك عەینەك كهوهه نه زهركا عەینەك نانكهو كه لئینز مایكرو ئیئیسكوپ دههوپ كا عەینەك	من م دهوئیت چاویلكه بههركی چاویلكه عەینەكی پزیشکی لئینزی چاو زههه بین عەینەكی ههتاوی
عەینەك توت گیا هی	چاویلكه كه م شكاندوهه
کیا ئیئسه سهحیح كههردوگه	نایا دههتوانن بووم چاك بكهه نهوه؟
كههپ تیار هو جایگه	كههی ناماده دههئیت؟
کیا لئینز بههدهل دوگه	نایا دههتوانن شووهكانی بگووین؟
رههنگین لئینز چاهیهه	من شووشههی رههنگیم دهوئیت.
عەینەك فۆرم توت گیاهی	قاپی چاویلكه كهه م شكاووه.
می پاس / دور دیکه سههكتا هو	من نزیکه بین / دور بینم.
ئیک لئینز كهه هو گیاهی	یههکیك لهه لئینزهكانی چاو م ون كردوهه.

9 ژۆرۆهزی زمازی هیندی

کيا دوست را موجه دیدنگه	نایا دهکریت بهکیکی دیکه م پیندهن
لینز سهخت/ نهرم هی	لینزی چاوی من رهق/ نهرمه
شیشه دیکهنا چاهتاھو	دهمویت سهیری ناوینه بکه م.
کهتنا پیمینت بهنا	دهبیت چهنده بدهم؟

جلوبه رگ

پوشاک/ کهپره

هیندی	کوردی
لیباس کی نهچهی دوکان کههاهی	دوکانیکی باشی فرۆشتنی جلوبه رگ له کوئییه؟
وه جوه شو کیس می هی	ئهوهی ناو شووشه کهم دهویت
ئه اندازه/ سایز/ نه مبهه	ئه اندازه، سایز، ژماره
نیسمال	بچوک
میدیوم	نیوهنج
لارج	گهوره
نیکستیر لارج	زۆر گهوره
نیس سه بهرا/ نیس سه چه هوتا	گهوره تر/ بچوکت
موجه ئه رتیس نه مبهه چاهییه	من سایزی (38) هه لده گرم

فێزبوهونی زمانى هیندی

یهها که ساینز کا ئەندازه نهه هی	ئەندازهی هیندی نازانم
مومکین هه مهرا ئەندازه لیلو	ئایا دهکریت ئەندازهی من بگرن
پورانی/ نهئی کو تهرجیح دیتا هو	شتی کۆن/ تازه بهباشتر دهزانم.

جگهره فرۆشای

سیگریٲ شوپ

هیندی	کوردی
ئینگ پاکیت سیگریٲ دیدوو	تکایه پاکهٲیک جگهره بدهری.
کیا ئەمریکان سیگریٲ هی	ئایا جگهره ئەمریکیتان ههیه؟
کریپا..... موجهه دو	تکایه..... بدهری
لایتەر	چهرخ
لایتەر گهز	کهمیٲ گازی چهرخ
ئیسٲری سیگریٲ	تهپلهٲه
چینگام	بنیشت
کهٲنی ماچسز	چهٲد دانه شقارته
پایپ	پیپ
پایپ تهٲباکو	توتنی پیپ
سیگار	جگهرهٲ بهرگ

فێرپوهنای زمانى هیندى

سیگریټ	چهند دانه سیگار
فیلتهر	فیلتهردار
پلن	بى فیلتهر
کینگ ساز	گهوره
مولایهه / ههلهکی / توند	سووک / توند
سیگریټ باکس	تهپلەك
ئیک کارتۆن سیگریټ چاهییه	کارتۆنیك جگهههه دهوټ.
ئیس میسه کهسى گو تست	یهکیك لهوانه تاقى بکهههوه
کهرله	
یه بههوت مولایم هى	ئهوانه زۆر سوکن
یه بههوت تیز هى	ئهوانه زۆر توند نین

فۆزبوهونی زهانی هیندی

جهواهیر فرۆشی و سهعات سازگی جهواهیرات و گهههری گی دوکان

هیندی	کوردی
کیا ئوسه دهکها سهکتا هوو	تکایه دهکریت ئهوه ببینم؟
موجه ئیک چههوتان توفایا چاهییه	من دیارییهکی بچوکم بۆ... دهویتی
سونه/ چاندی کی ئای تهمهس چاهییه	شتیک له زیپر/ زیو دهویتی.
کیا یه.....هی سونایا ئهسلی چاندی سونه کاپانی چاندی کاپانی کیتنه کیرت	ئایا ئهمه.....ه زیپری زیوی رووته به زیپر ئاو دراوه به زیو ئاو دراوه چه ند قیراته
کیا یه گهههری تههیک کهردوو گه	ئایا دهتوانن ئهه ساعهته چاک بکه نهوه؟
یه ئاگه/ پیچه چهلتی هی	پیش دهکهویتی/ دوا دهکهویتی
موجهه چاهییه سیگریت لایتهر	من .....م دویتی چه رخ، جگه ره

فێرپههونی زه‌انی ه‌یندی

ده‌سته‌به‌ند	ده‌سته‌به‌ند
جیب گه‌هه‌ری	سه‌عاتی گیرفانی
گه‌هه‌ری گی چین	به‌ندی (قایشی) سه‌عات
زنجیز	زنجیر
گه‌هه‌ری	سه‌عات
سه‌لیب	خاچ
کوچه‌ بوئیده	چهند دانه‌ گواره
وه‌ گون سا به‌ته‌ره‌ هی	ئه‌وه‌ چ جو‌ره‌ به‌ردیکه‌؟
کروم	کروم
ه‌یرا	ئه‌لماس
زیاده‌ میهنگی چیز نه‌هی	شتیکی زۆر گرانه‌ ناوێت
چاهیه	

فێرپههونى زمانى هیندى

ئامێره کارهبايیهکان

ئیلیکتريک سامان

هیندى	کوردى
یه خهرا به هی کیا ئیسه تههیک کهردنگه	ئهمه خراپ بووه، دهتوانن چاکى بکه نهوه؟
کیا ئیسکه ئیستمال کا تهیقا موجه بهتاینگه	ئایا دهکریت چۆنیه تی کارکردنی ئهمه نیشان بدن؟
موجه بهک ویدیۆ کیرایه په چاهیه	دهمه ویت قیدۆیهک بهکری بگرم.
موجه... چاهیه تیپ ریکاردهر بیتری سیل بیتری والا توته بهرهش هیردرايهر بهلهب کهچه هیدفون تارچ لاود ئیسپیکه گرامافون رهدیۆ	من... دهمه ویت تهجیل باتری فلچهی کارهبايى موجه فیه گلوپ چهند دانه هیدفون چرا بهرزکه رهوه گرامافون رادیۆ

فێرپههونی زمانی هیندی

<p>گاری ره دیۆ کا سه فەر وهلی پریس شوین ماوزه ر رهنگین تی وی نالارم گهههری</p>	<p>رادییۆ ترۆمبیل ئوتوی سه فهری پیش تاش تهله فزیۆن (رهنگی) ساعه تی زهنگۆله دار</p>
<p>کیمر شاپ</p>	<p>کامیرا فرۆشی</p>
<p>موچه که میرا چاهیه ئوتوماتیک سستا</p>	<p>من کامیرای ... دهوئیت ئوتوماتیک ههزان</p>
<p>ویدو که میرا دۆکاینگه</p>	<p>تکایه چهند کامیرای وینه گرتنم نیشان بدهن؟</p>
<p>پاسپۆرت ساینز فۆتۆ که هچوانه هی</p>	<p>دهمهوئیت چهند وینه یهک بۆ پاسپۆرت بگرم</p>
<p>موچه ئیسیکمه ره کی ریل چاهیه</p>	<p>فیلمیکم بۆ ئەم کامیرایه دهوئیت</p>
<p>فۆتۆ کا تیار هو چاینگه</p>	<p>چ کاتیك وینه کان ناماده دهبیئت</p>
<p>موچه چاهیه کیمر بیگ که میرا فلاش</p>	<p>من م دهوئیت جانتای کامیرا فلاشی کامیرا</p>

فێرپهونی زهانی هیندی

کتیبهفرۆشی / پهراوگه

ئێسته شنهری و بوك سیلهر

هیندی	کوردی
<p>نه زدیگته رین..... که هاهی بوك سیلهر ئێسته شنهری نیوز په پیهه ئیستال</p>	<p>نزیکترین..... له کوپیه کتیبهفرۆشی قرتاسییه شوینی رۆژنامه فرۆشی</p>
<p>ئه خبار که ها سه له سه کتا هو</p>	<p>له کوپ ده توانم رۆژنامه بکرم؟</p>
<p>فارن له نگویج سه کشن که هاهی</p>	<p>به شی زمانی بیانی له کوپیه؟</p>
<p>سیکنه هیند ده کیتاب مه له گی</p>	<p>نایا چه زتان له کتیبی دهستی دوو ههیه</p>
<p>موجهه ئیک ئه نگلیش ناول چاهیهه</p>	<p>من رۆمانیکی ئینگلیزیم ده ویت</p>
<p>موجهه.... چاهیهه نادرئیس گاید بهک که چه گرتهنگ گاردس بال پین نۆت پهید کیتاب لیته ره پید</p>	<p>من.... ده مه ویت کتیبی رینوما ی ناو نیشانه کان چه ندانه کارت ی پیروزبایی پینوس کاغزه ی یادداشت کاغزه ی نامه کاغزه ی کادۆ</p>

فێرپوهنی زمانی هیندی

جاسوسی که ما نیا	داستانی پۆلیسی
که چه له فافه	چه ند دانه پاکهت
گرامه ر	کتیبه ریژمانی زمان
ئینک	مره که ب
کیلینده ر	سائنامه
به چه که لیه کامیکس	کتیبه تایبهت به منالان
ئه خبار	روژنامه
چاک	گهچ، ته باشیر
نه قشه / مه پ	نه خشه
سیلو تیپ	تیپ
نیسکیل	راسته
نوت بووک	دهفته ری یادداشت
په پیه ر	کاغه ز
رود مه پ	نه خشه ی شه قامه کان
کامیکس	کتیبه رهنگی، کتیبه منالان
گاید بووک	گوژار
شه به د گوش	قاموس
ئنگلیش کوردیش	ئینگلیسی کوردی
کوردیش ئینگلیش	کوردی ئینگلیسی
پاکیت سائز کیکیویو لیته ر	حاسیه به ی گیرفانی

فۆربوهونی زهانی هیندی

وهرزشه کان

کیهیل

هیندی	کوردی
کیا کوئی کههیل کا موقابه له نه هی هی	نایا یاری وهرزشی نه نجام نادریت
کار ریس	یاری پیشپرکیی ترۆمبییل سواری
باسکیٹ بال	باسکه
بهت مینتن	ریشه
جیمناستیک	جیمناستیک
رهگی	رهگی
گوهر سهواری	ئهسپ سواری
ئونت سهواری	وشر سواری
گوهر دور	پیشپرکیی ئهسپ سواری
نوکیان	به له م لیخوپرین
تنیس	تنیس
فوت بال	دووگۆلی
والی بال	باله
سایکل دوور	پیشپرکیی پاسکیل سواری
کیا ویکه ند می فوتبال کا میچ هی	نایا یاری دووگۆلی له کوئایی ئه م هه فته یه نه نجام دهریت

ف ڙڙوونڙا زم انڙا ه ڙنڙا

ڪام ڀانانه ڀاري دهڪن	ڪوي سي ٽيم ڪهه لڱي
ٺاڀا دهڪرنٽ بليٽنڪم بو بڙن	ڪيا ميڙي لڀيه نڪ ٽيڪٽ خهريڊ لوڱه
حز دهڪم ڀاريهڪي رهگبي	ٽيڪ رهگبي ڪا ميچ ديڪهنا چاهتاھو
بههاي چوونه ٽوور چهنده	ٺهنٽهري ٽيڪٽ ڪهتنه ڪي هي
ڀاريه زستانيهڪان	سهريون ڪهڪيٺيل
هه لڱه پان به چيادا	ماون ٽينگ
ڀاسڪيل سواري	سايڪل سهواري
ڀا ڪرڻي هيواش و ماوه ڊريٽ	ميڙاتهان دور، لهمبي دور
ٺهسڀ سواري	گوهه دور گوهه سهواري
خليسڪينه	ٽيسڪٽينگ
شه پؤل سواري	ڀال نوڪا
ڀياده رهي	ڀيدهل، چيٺيل قهدهمي
مهله	نوڪايان
ٺاڀا شوٽنڪي باش بو راوه	ڪيا پاس مي شيڪار ڪي / مهچهل ڀهڪرڻه ڪي جڱه هي
ماسي لهم ناوچه دا ههيه	ڪيا ٺيس جههيل مي تيراڪي ڪهسهڪته هي
ٺاڀا ڪهس لهم زهرياجه / رووباره دا دهتوانيت مهله بڪات	ڪيا سويمينگ ڀول هي
ٺاڀا ٺيسهخري مهلهي لڀيه	ڪيا سويمينگ ڀول ڪي چههت ڪههلي يا بهند هي
ٺاڀا سهه راپوشراوه يا سهه بهتان	

فێر بۆهونی زمانی هیندی

نایا ناوهکهی گهرمه	کیا ئیسکا پانی گهرم هی
پلهی گهرمی ناوهکه چهنده	کیتنا گهرم هی
مهله کردن قهدهغهیه	تهرنا مهنع هی
قهراغ ناوی تایبته	خسوسی کهنارا
نایا بۆ راوه ماسی وهرگرتنی	کیا شیکار / مهچههلی بهکرنه کیه
مۆلته پیویسته	لییه لایسنس زهروری هی
کهنار دهریا	دهریا کا کهنارا
نایا ئیوه بۆ مهله کردن ترسی	کیا یهها تیرنه رهتیهله / پهتههریهله
نیهه	هی
ئهپهڕۆ شهپۆلهکانی دهریا	ناج دهریا می بهری مهوجهین
گهورهیه	هی
چ کاتیک مهلکشان و داکشان	کیس وهقت زیاده / کم هوگی
روودهدات	
یانهی وهرزشی شهوانه	نایت ئیسپۆرت کهلهب

فێر بهوونی زمانى هیندی

ناساندان و نأشنایى

جان په هچان

هیندی	کوردى
کيا.... ئينا پەرى چى دوو	به یارمه تیتان..... کهستان پى ده ناسینم
میرا نام هى	ناوى من.....ه
ئاپ سه میلکەر خوشى هوئى	به ناسینتان خوشحالم
ئاپکا نام کيا هى	ناوى ئیوه چیه؟
پیچها کەرو	به رده وام بن
کهب سه یه ها هو	چهنده لیره
کيا یه ئاپکا په هلا سه فەر هى	ئایا ئەمه یه کهم سه فەرى ئیوه یه
نه هى هم پیچھیل سال یه ها ئای ته هه	نه، ئیمه پاریش هاتین بو ئیره
که تنه دین یه ها رهك ته هه	چهنده لیره ده میننه وه
کيا نه چها له گا	ئایا خوشتان لى ده گوزریت؟
جى، موجه به هوت نه چها له گا	به لى، من زۆرم پیخوشه، به لى زۆر خوشه بو من.
موجه قودرەتى مه نازر به هوت په سەند هى	دیمه نه سروشتیه کانه زۆر پى جوانه

فۆنئۆن زمانی هیندی

ئاپکا نه زه ریه ئیس مه لهك / لوگوکه بارمه کیهی	بۆچوونی ئیوه سه بارهت بهم ولاته / ئەم خه لکه چییه؟
ئاب که ها سه ئای هی	له کوپوه هاتوون؟
که ها که هی	خه لکی کوین؟
می.... کاهو	من خه لکی.... م.
ئیرانی	ئیران
می کوردستانی هوو	من کوردستانیم
می.... هو	من.... م
بیلجیمی	به لجیکی
هالندی	هۆله ندی
کیا ئاپ.... هی	ئایا ئیوه... ن
به رتانهوی	ئینگلیسی
ئیرلیندی	ئیرله ندی
ئیسکاتله ندی	سکۆتله ندی
که ها ته ره هو	له کوئی داده نیشن
کیا نه کیلی هو	ئایا ته نیا؟
می... که ساته هو	من له گهل.... م
په تنی / ئیسته ری	هاوسه ره که م
په تی	میره ده که م
په ریوار	خیزانه که م
باب و ما	باوک و دایکم
به چییه	مناله کانم

فۆر بوهونی زه لانی ه یزندی

داوا/ دادی	باره گه وره/ دایه گه وره
باب/ ما	باوک/ دایک
بیئا/ بهه ن	کوڤر، خوشک
چاچا، مامو	مام/ خال
په هوپه هی، خالی	پور
په هوپه هری بهه ن، په هوپه هری بهه ن	کچه پوور/ کوڤه پور
ئاپ ویاوهیت / ئه ویاوهیت هی	ئایا نیوه خیزاندار/ سه لتن؟
کیا ئاپ که به چیه هی	ئایا منالتان هیه
ئاپ کیا کام که رته هی	پیشه تان چیه؟
که ها کام که رته هی	له کوئی کار ده که ن؟
نیستودنت. وده یار ته هی هو	من خویندکارم
کون سا وه شی په رته هو	چ به شیک ده خوینن؟
میرا بیژنیس سه فه ر هی	سه فه ره که م بۆ کاروباری
	بازرگانییه
کیا زیاده سه فه ر که رته هو	ئایا زۆر سه فه ر ده که ن؟

فێزبوونی زهانی هیندی

سهیر کردنی شوینه سهرنج راکیشهکان

سایت سینگ

هیندی	کوردی
پهریتن ونبهاگ کهاهی	نوسینگهی گهشتیاری له کوئییه؟
دیکههنه والی جهگه کون کوسی هی	شوینه گرنگه سهرنج راکیشهکان له کوین، کامانه؟
هم یههاهی ... ره گهئی هی، ئای هی	ئیمه لیڕهین (دهمینینهوه، هاتووین)
کول کوچه گههنه	تهنیا چند ساعت
ئیک دین	یهک روژ
ئیک چهفته	یهک ههفته
ناوسه	بهبهلهم
بهس سه	بهپاس
پیدهل	پیاده
کههاسه چهلناهی	له کوئیه بهریکهوین
کیا بهس هه مو هوتیل سه سهوار که رهگی	ئایا پاسه لای هوتیله که سهرمان دهخات؟
تورکا کیا خه رچه هی	خه رچی گه شته که چهنده
کیا لیتهر که حساب سه	ئایا نامه کیش حسیب کراوه

فۆر بۆهۆنى زمانى ه يىندى

كيس سه مى لوتىنگه	كهى ده گه پىينه وه؟
كيا... مى فىرى تايم هى ئادها دىن ئيك دىن	ئايا له.... كاتى به تالمان ههيه نيوه پۆ تهواوى رۆژ
كهها هى؟ كىتاب خانه سىتى سهنته كانفرىسن هال چىريا گه هه كارخانه عىمارهت مهقبه ره نومايش قهعه، فورت كليسا كلاكيندهر بازار مىوزيه م ته ماشاگه هه پۆراناشار محهل پارك	... له كوئيه.... له كوئىن كتىبخانه ناوه ندى شار هۆلى كوئفرانس باخچهى نازله لان كارخانه تهلار ئارامگا پيشانگا قهلا كه نيسه پيشانگاي به ره مه هونه رييه كان بازار مۆزه خانه سالونى نۆپىرا به شى كوئى شار كۆشك پارك

فۆر بوهونی زهانی هیندی

مهیدان ئسته دیه م	گۆرپان یارىگا
کیا نه توار کو که هلتاهی	ئایا رۆژانی یه کشه ممه ... بازار ههیه
کام کا وهقت کیاهی	ساعه ته کانی کار کردن که ی دهست پنده کات
کهس وهقت بهند هوتاهی	که ی داده خریت
پورویش شولک که تناهی	به های چوونه ژووره وه چهنده؟
کیا کنسشن مه لیگا گروپ هی به چیه سینیهر سیتی زن ئیتسودنت	ئایا کهم کردنه وه بو... ده کریت دهسته کان مناله کان خانه نشینه کان خویندکاره کان
کیا گایدوبوک میلیگی	ئایا کنبی رینیشاندهرتان ههیه
کیا که ته لوك لسه کتاهو	ئایا ده توانم که ته لوگ بکرم
کیا فۆتۆ که هینچ سه کتاهوو	ئایا ده توانم وینه بگرم
نیشولهک پیرویس	هه لگرتنی کامیرا قه دهغه یه (وینه گرتن قه دهغه یه)
کون، کیا، کیس وهقت	چ که سیك، کی / چی، چ کاتیک
وه کون سا به هون هی	ئهو ته لاره چیه
... کون هی ... کون تهها	... کییه؟ ... کی بو...
هونه رمه ند	هونه رمه ند

فۆر بۆهۆنۆ زه انۆ ه بۆندۆ

وینه کیش	چیتراک
چ کهسیک ئەوهی دروست کردوه	ئوسه کێس نی به نایاهی
ئوه چ کاتیک دروست کراوه	کهب به نایاگیاهی
کی ئەم وینهی کیشاوه	یه پینتینگ کێس نه به نائی هی
ئوه چ کاتیک ژیاوه؟	وه کهب هوا کرته ته
ئیمه ئاره زوومهندی.... ن	هه مو... به هوت په سه ند هی
عه تیقه	ئه نتیک چیزه
شوینه وارناسی	ئارکی لۆجی
ئاژهل ناسی	جیوو و گیان
پزیشکی	داکتره
میژوو	ئیتیهاس
مه زه ب	مه زه ب
هونه ر	هونه ر
مۆد	فیشن
کرێکار	کاریگر
مکانیک یا فیتهر	گاری مه که نیک
پۆسته چی	داکیا، پۆست مین
کتیبه فرۆشی	بووک سیله ر
ماسیگر	مه چه وارا
چیشتلینه ر	ره سوئیا
هونه ر مه ند	هونه ر مه ند
جوتیار	کیسان

فێرپوهنای زه‌مانی هه‌یندی

ئه‌دهیا په‌ك	مامۆستا
وه‌ه.....هه‌ی	ئه‌وه.....ه
خوب سوره‌ت	جوان
دراونا	نه‌شیاو بۆ بیرکردنه‌وه، خراپ،
به‌هوت ئه‌چه‌ها	مه‌ترسیدار
بورا	ده‌گمه‌ن
خوب سوره‌ت	ناشیرین
عاشقانه	جوان
دراونا	خه‌یالی، عاشقانه
عه‌جیب و غه‌ریب	مه‌ترسیدار، خراپ
	سه‌یر، نا‌ئاسایی
ئوسکا نام کیه‌ی	ئاوی.... چیه‌ی
په‌هول/ دره‌خت/ حه‌یوان/	گول، دار، ئاژهل، پوهه‌ك، بالنده
پوده، په‌رنده	
كه‌هیتی	كینه‌گه، زه‌وی كشتوكالی
په‌هار	چیا
له‌كیری	دارستان، دار
پۆل	پرد
گاو- دینه‌ت	گوند
تیه‌	ته‌پۆلکه
گه‌هر	مال
جیهیل	زه‌ریاچه

فێرپوهنای زمانی هیندی

رووبار	نهدی
شهقام، جاده، ریگه	روود، سه‌ره‌ك
باخ، باخچه	باغ، به‌غیچه
ریگه‌ی په‌رینه‌وه‌ی پیاده	فوت پاته
تاڤگه	جه‌ه‌رنا
ده‌ریا	ده‌ریا
حه‌وانه و پشودان	ئارام و ته‌فریح
شانۆ	ته‌یه‌ته‌ر
كوئسیرت، شو	كانسیرت، شه‌و
چه‌نده ده‌خایه‌نیته	كه‌تنی دیر چه‌لگا
شوینی فرۆشتنی بلیت له‌كوئیه‌؟	تیكت گه‌ه‌ه‌ر كه‌ها‌می
له‌شانۆكه‌ چی پیشان ده‌دریته‌؟	ته‌یه‌ته‌ر می كه‌نسا شه‌و می
چ جوړه شانۆیه‌كه‌؟	ئاج کیس ته‌رح کی نومایش می
به‌رهمی کییه‌؟	كه‌س کی به‌نا‌ی هوویی
نایا ده‌توانن یه‌ك... به‌من بناسینن	کیا ئیك... به‌تاینگه‌
كوئیدی، نمایش یا فیلمی بیكه‌نیناوی	كوئیدی، ناته‌ك یا فلم
ده‌ره‌ینه‌ره‌كه‌ی کییه‌	نه‌ردیشك كون می
نایا ده‌توانن به‌من... بناسینن	کیا... به‌تاینگه‌
كوئسیرت	ره‌نگه مه‌نچ
ئوپیرا	ته‌ماشاهه‌ه‌ر
نایا بلیت بو‌نه‌مشه‌و هه‌یه‌	ئاج رات کی تیكت می

فۆر بوهونی زهانی هیندی

نرخى بلیت هەر کورسى (کهس) چهنده؟	ئیک تیکت که تنه کاهى
من دهمه ویت دوو کورسى بگرم	دوو تیکت ریزیرو که روانه هی
بۆ شهوى ههینی	شوکه رواررات کو
بۆ سیشهممه	مهنگه ل وارکو
من کورسییه کهم له.... ده ویت له بالکۆنى قاتى یه کهم له بالکۆنى سه ره وه شوینیک له ناوه پراست	موجهه ئیک سیت چاهییه بالکۆنى می دی سى که بیچ می
نایا ده کریت بهرنامه که به من بدن	کیا درامه پروگرام ملیگا
سه رئاو له کوئییه؟	توایلینت که هاهى
به داواى لیبور دنه وه هه موو بلیته کان فرۆشراون	موعافى که ساته ساره تیکت بیك چوکه هی
تکایه بلیت	ئاپکا تیکت
ئه م کورسییه جینگه ی ئیوه یه	یه سیت ئاپکی هی

فێرپهه‌وه‌نی زما‌نی هه‌یندی

ده‌سته‌واژه‌ بازرگانیه‌کان

بیزنێس تیرمێس

هه‌یندی	کوردی
یه لیجیه میرا کارد	فهرموون نه‌وه کارتی منه
میرا ئونسه نه‌پیه‌هنت مه‌نت هی	قه‌رارم له‌گه‌ل.... هه‌یه
کیا موجهه کوست ئیستیمت دینگه	نایا ده‌توانن به‌راوردیکی نرخه‌کان به‌من بدهن
نه‌مپلیشن ریت کیه‌هی	نرخه‌ی هه‌له‌اوسان چه‌نده
کیا ئاپ موجهه دی سه‌کتی هی سکریتری موکههک نه‌نو واداک (ئینتیرپریته‌ر)	نایا ده‌توانن.... بجه‌نه به‌رده‌ستی من سکرتیریئک وه‌رگیئیکی شه‌فه‌وی
ترانس له‌یتهر (نه‌نوا واداک)	وه‌رگیئیر
نه‌نو واد (ترانس له‌یشن)	وه‌رگیئیران
فۆتۆکۆپی که‌ها کراسه‌کتا هو شیه‌ه‌ر	له‌کوی ده‌توانم کۆپی بگرم پشک
خه‌ریدنا	کڕین
نه‌ماونت	کۆ، کۆی گشتی
پیمنت	دان

فێزبهوونی زه‌انی ه‌یندی

چێك	چێك
سه‌مپارك	گرێبه‌ست
دیس كاونت	كه‌م كردنه‌وه (داشكاندن)
ئین ویست منت	سه‌رمایه‌گوزاری
پونجی	سه‌رمایه
ریبیت	داشكاندن
کریدیت	ئیه‌تبار
پرسنته‌یج	ده‌رسه‌د
ئینوایس	فاکتور
سیل (بیچنا)	فروش
نوقسان	زه‌ره‌ر، زیان
فایده	سوود

فۆر بوهونی زمانی هیندی

رسته و دهسته و ازه گشتیه کان

عام بول جال

هیندی	کوردی
که هاسه خه رید سه کتا هو	له کوئی ده توانم..... بکرم
که ها میلگا	له کوئی ده توانم یهک.... بدۆزمه وه..؟
خه ریدنه کی نه سلی جه گه که های	شوینی سه ره کی کرین له کوئییه؟
کیا گه هری کی دۆکان یه های	ئایا فرۆشگای گه وره لیڤه یه
وه ها کیسه جا سه کتا هو	چۆن ده توانم بپۆم بو نه وی؟
سیوا (سیرویس)	خزمه تگوزارییه کان
کیا سه ری مورکرینگه	ئایا ده کریت ها و کاریم بکه ن
می... دوندر هامون	من به دوای ده گه ریم.
دیکه هر ها هو	سه یر ده کم.
کیاهی بیچوگه	ئایا.... هه تانه/ ده فرۆشن؟
موجه چاهیه	من چه ز له.... ده کم (ده مه ویئت)
کیا.... ده کها ینگه	ئایا ده کریت.... پیشان بدن ئه مه/ ئه وه
چیزو کا وویڤره ن	روونکر دنه وه ی تایبه ته ندی که لوپه له کان

فێر بوهونی زمانی هیندی

من دهمهویت که بیټ	مه ی چاهه تا هووکی هو
جوان	سوندر
رۆشن	ئوجله / هه له که رهنگ
تازه	ئادهونیک
شتیکی زۆر گرانم ناویټ	موجه مه منگی چیزه نه می چاهیه
پان / باریک	چورا / په تلا
کورت / بلند	چوتا / له مپا
هینکه یی	ئه نداکار
لاکیشه یی	نایتاکار
خر، بازنه یی	گوله کار
چوارگۆشه	چوکور
من ئه وه به باشت ده زانم	مه ی ئیسکو نه همیه ت دیتا هو
نایا ده کریت شتیکی دیکه م نیشان بدهن؟	کچه ئور ده کها ینگه
نایا ئیوه شتیکی تان نییه	کیا ئاپکه باس نه می هی
باشتر / هه زانتر	ئه چه ی / سستی
گه وره تر / بچووکر	ئیس سیه به ری / چوهوتی
ئه مه زۆر ه	یه به هوت هی
گه وره / بچوک	به ری / چه هوتی
لیل / رۆشن	گه یه ر رهنگ، هه له که رهنگ کی
نرخ چهنده ...	قیمه ت کیتنی ... هی
نرخه ئه مه چهنده؟	ئیسکی قیمه ت کیتنی هی

فێرپه‌وه‌نێ زه‌مانی هه‌یندی

مه‌ی نه‌هی سه‌مه‌جه‌ها	من تیناگه‌م
کرپیا ئیسه‌کو له‌کینه‌	تکایه‌ بینووسن
می ئیسی سه‌ زیاده‌ ئور پیسه‌ نه‌هیدی سه‌کتا	من نامه‌وێت زیاتر له‌... پاره‌ خه‌رج بکه‌م
نه‌رنی / فه‌یسه‌له‌	بپێاردان
مه‌ی لی جاتا هو	من ئەمه‌ ده‌به‌م.
نه‌هی یه‌ نه‌هی چاهیه‌	نه‌، ئەوه‌م ناوێت.
موچه‌ یه‌ ره‌نگ په‌سه‌ند نه‌هی هی	من ره‌نگ / ته‌رحی ئەوه‌م پێ جوان نییه‌.
جو موچه‌ چاهیه‌ وه‌ نه‌هی هی	ئوه‌و ئەو شته‌ نییه‌ که‌ من ده‌مه‌وێت.
که‌چه‌ ئور چاهیه‌	شتیکێ دیکه‌ پێویسته‌؟
نه‌هی شوکریه‌	نه‌ سپاس، به‌سه‌
ئارده‌ر دینا	داوا کردن
کیا مه‌ر لییه‌ ئیسه‌کا ئارده‌ردی دینگه‌	ده‌کریت داوای ئەوه‌م بۆ بکه‌ن؟
کیتنی ده‌یر له‌کینگێ	چه‌نده‌ی پێده‌چیت؟
ئوسه‌ هوتیل به‌ر دی دینا	ئوه‌و به‌ بۆ هوتیله‌که‌
کرپیا ئوسه‌ ئیس په‌ته‌ په‌ر به‌هیج دینا	تکایه‌ بینیره‌ بۆ ئەم ناوێشانه‌.
موچه‌ که‌سته‌م په‌ر په‌ریشانی تو نه‌هی هوگی	ئایا کێشه‌ی گوهرگیم بۆ دروست ده‌بیئت؟

فۆزبوهونی زمانی هیندی

بههاکهی چهنده؟	قیمهت کیتنی هی
نایا دهتوانم به.... بیدهن کریدیت کارد چهکی گهشتیاری	کیا می... سه پیمیت کهر سهکتا هوو کریدیت کارد تیریول چیک
نایا پارهی بیانی وهردهگرن	دالهر چهلینگه
پیم واییت ههلهیهک لهحسیبهکهدا روویداوه.	بیئل می کوچه غهلهتی هی
نایا دهکریت رهسیدیکم پی بدهن؟	کیا ئیسکی رهسید موجه دینگه
تکایه دهکریت جانتایهکه م پی بدهن؟	ئیک بیگ موجه دینگه
دهکریت بومی بیچن؟	کیا ئیسه پیک کهردینگه
نایا دهتوانم هاوکاریتان بکه م؟	کیا مهی ئاپ کی مهدهد کهر سهکتا هوو
چیتان دهوئیت	کیا چاهیه
داوای لیبوردن دهکه م، هیچمان نییه.	موعاف کهریه گا کوچه نههی هی
نایا دهتوانین داوای نهوه بکهین؟	کیا ئوسکا ئهردهر دی سهکتا هو
نایا خوئان وهریدهگرن یا ئیمه بوئانی بنیرین؟	ئوسه ئاپ خود لی جا ینگه یا بههیچ دو
فهرموون نهوه.... روپیه	یه لیجیه روپیه

فێرپوهنای زمازی هیندی

مال سه نارازهگی	ناپازی له کپین
کیا ئیسه به دهل دینگه	ئایا ده کریت ئەمه بگۆرم؟
ئیسه واپهس کهرناهی	ئایا ده کریت ئەمه بگهڕینمهوه؟
پیسسه واپهس چاهیه	دهمه ویت پاره کهم وهریگرمهوه
یه لواس کی ره سید	فهرموو، ئەوه ره سیده؟
سوپهر مارکیت می	له فرۆشگایه کی گه وه
.... کههای	.... له کوئییه؟
کیس خانه می	له کام قاته؟
کیس تهرف	کام به شه؟
.... کههای	.... له کوئییه؟
کیش کاوه نتهر	سندوق
لیفت	به رزکه ره وه
بیجلی کی سیدهیان	قارمه ی کاره بایی
بال کونی	قارمه کان
زه ررهت په ر ئیگزیت گیت	دهرگای چوونه دهره وه بۆ کاتی
	پیویست

فۆربوونی زهانی هیندی

گهشت و گهزانی دهرهوهک شار

شههری کی باهیر کی سهیر

هیندی	کوردی
ویمان (ههوائی جههان)	فرۆکه
ئیک تیکت مۆمبئی که لیه ریزئرو کهرناهی	دهمهویت بلیتیکی فرۆکه بۆ مۆمبای بگرم
ئانی جانی کی	چوون/ هاتن
ئهوهل دهرهجه کا	دهرهجه یهک
کیا سهستا والا بیهی هیی	ئایا نرخه ههزانترتان ههیه
کولکاتاکیه لیه فیلایت هی	ئهه فرۆکه بۆ شارێ که لکه تهیه
کیا دایه رکیت فیلایت هی	ئایا راسته وخویه
ویمان کهسی وهقت ئورینگا	کهی فرۆکه که دهروات
بوردهنگ کارد کهب ملیگا	کهی بلیتی سههرکه وتنم پی دهدن
پههو چینگه	کهی دهگهین
می ئه پنی فلایت کرونکا رهد کرنا، که نسل کرنا	دهمهویت پۆشتنه کهم..... ههلبوه شینمهوه، که نسل بکهم
تیکت کهب تهلهک ویلیهه هیی	بلیته که تاکهی دهخوات
کیا ئیر پورت (ههوائی ئهده) که	ئایا بۆ فرۆکه خانه/ پاس یا

فێرپوهنای زهانی هیندی

شه‌مه‌ندۆفێر هه‌یه‌؟	لییه به‌س / تره‌ین هه‌یی
شه‌مه‌ندۆفێر	ریل، تره‌ین
قاگۆنی بار	به‌هار بوگی (لگه‌یج و یگن)
به‌ره‌و و ییستگه‌ی شه‌مه‌ندۆفێر	ریلوه ییستیشن کی ئور
ویستگه‌ی شه‌مه‌ندۆفێر له‌کوێیه‌؟	ریل ویستیشن گه‌ها‌هی
نایا هه‌یه‌	کیا هه‌ی
پاس	به‌س
میترو	میترو
نایا ده‌توانم تا ئه‌وی به‌پێ بپۆم	کیا وه‌ها پیدل جا سه‌کتاهوو
تاکسی	ته‌کسی
من ببه‌ن بو ویستگه‌ی	موچه‌ه ریل و ییسته‌یشن
شه‌مه‌ندۆفێر	په‌هونچادو
شوینی سوار بوونی شه‌مه‌ندۆفێر	سوار هونی کار ییسته‌هان
چوونه‌ده‌ره‌وه‌	نیکاس دوار
چوونه‌ژوره‌وه‌	په‌رویش دوار
زانیا‌ری	سوچنا (ئینفارمیشن)
..... له‌کوێیه‌	که‌ه‌ی هه‌ی
نوسینگه‌ی با‌ری ئه‌مانه‌تی	له‌گیح ئافیس که‌ها‌هی
شوینی شته‌ ونبوه‌کان	که‌ه‌وی سامان کار ئافیس
	که‌ها‌هی
شوینی گرتنی هوتیل	هوتیل ریزه‌روه‌یشن ئافیس
پرسگه‌	ئینفارمیشن ئافیس

فێزبوهونی زه‌مانی هه‌یندی

ئه‌خبار ئیستال	شوینی فرۆشتنی رۆژنامه
تیکت کیه‌رکی	شوینی فرۆشتنی بلیت
بیلیت فارم نه‌مبه‌ر تین	سه‌کۆی ژماره‌ سی
تراول ئیجینسی	نوسینگی گه‌شتیاری
سه‌ندویچ شاپ	له‌فه فرۆشی
ریستۆرانت	ریستۆرانت
ویتینگ روم	هۆلی چاوه‌پوانی
مه‌نی ئیکس چه‌ینج	شوینی دراو گۆرینه‌وه
که‌ها هه‌ی	..... له‌کۆیه‌؟
سامان کی ئه‌لماری	شوینی که‌ل و په‌له‌کان
تایلێت	سه‌رئاو، ده‌ستشۆری
کیس سه‌می شیتاب دی چله‌گی	که‌ی شه‌مه‌ندۆفیری... ده‌روات
پیه‌لی، ئاخه‌ری، ئیسکه‌ به‌عد	یه‌که‌م/ دواهه‌مین، دواتر
دیلی (دیله‌ی) ته‌ک کیا کیرایه‌ هی	کرێ تا شاری ده‌له‌ی چه‌نده
کیا موجه‌ ئور پیسه‌ دینی هونگه	ئایا ده‌بیته‌ شتیکی زیاده‌ بده‌م
کیا ریل به‌ده‌لنی هوگی	ئایا ده‌بیته‌ شه‌مه‌ندۆفیره‌که‌م بگۆرم؟
کیا ریل به‌ده‌لنی کا وه‌قت مه‌لگا	ئایا بو‌گۆرینی شه‌مه‌ندۆفیر کاتی پیویستم هه‌یه‌؟
ریل که‌س وه‌قت دیلی (دیله‌ی) جایگی	چ کاتی که‌ شه‌مه‌ندۆفیر ده‌گاته ده‌له‌ی؟
کیا ریل مومبه‌ئی می رووکیگی	ئایا شه‌مه‌ندۆفیر له‌مۆمبای ده‌وه‌ستیته‌؟

فێرپهه‌وه‌نی زه‌مانی هه‌یندی

شه‌مه‌ندۆفێری خه‌ی‌را له‌کام سه‌کۆوه‌ ده‌روات؟	شه‌تابه‌دی که‌س پلێت فارم سه‌ جایگی
شه‌مه‌ندۆفێری خه‌ی‌را له‌کام سه‌کۆیه‌ ده‌وه‌ستیت	شه‌تابه‌دی ئیکس پێرێس کێس پلێت فارم په‌ر رووکێگی
من به‌رنامه‌ی پۆشتنی شه‌مه‌ندۆفێره‌کانم ده‌وێت؟	موچه‌ه ریل کی سه‌می سارنی چاهی یه
جگه‌ره‌ نه‌کێشه‌کان	دوهومه‌ر پان وه‌رچه‌ت که‌کش
جگه‌ره‌ کێشه‌کان	دوهومه‌ر پان که‌کش
له‌ده‌له‌ی بېگۆرن و سوار شه‌مه‌ندۆفێرکی ناوچه‌یی بن	ئاپوک دیلی (دیله‌ی) می ریل به‌ده‌لنی هوگی لوکل می سوار هونا هوگا
شه‌مه‌ندۆفێرێک بو‌ شاری ئاگرا له‌کاتر می‌ری... هه‌یه	ئیک ریل ئاگره‌ که‌ لیه‌... به‌جی هی
شه‌مه‌ندۆفێری ئیوه‌ له‌سه‌کۆی ژماره‌ هه‌شته‌وه‌ ده‌روات	ئاپکی ریل ئاته‌ نه‌مبه‌ر 8 پلێت فارم سه‌ جایگی
..... خوله‌ک دوا ده‌که‌وێت	..... منت وه‌له‌مب هی
بلیت	تیکت
تکایه‌ بلیت	کریپا تیکت
تکایه‌ بلیتی‌ک بو‌ شاری ده‌له‌ی	کیرپا ئیک تیکت دیلی کی لیه‌
چوون/ هاتن	جان، ئانی
نیوه‌ی به‌ها	ئاده‌ی قیمه‌ت والا
ده‌مه‌وێت..... بگرم	موچه‌ه ریزیره‌ه‌یشن که‌رانا هی

فِزْبُونِي زَمَانِي هِينْدِي

<p>كُورسِيِيه لاي پهنجره</p> <p>سه ره وه</p> <p>ناوه راست</p> <p>خواره وه</p>	<p>ئيك سیت كه هرکی كه پاس</p> <p>ئوپه ر</p> <p>بیچ مه</p> <p>نیچه</p>
<p>نایا نه مه سه کوی شه مندوفیری</p> <p>دهلهیه</p>	<p>کیا یه پلیت فارم دیلی که لیه</p> <p>هی</p>
<p>نایا نه مه شه مندوفیری شاری</p> <p>دهلهیه</p>	<p>کیا یه ریل دیلی که لیه هی</p>
<p>نایا شه مندوفیری شاری دهلهی</p> <p>دوا ده که ویت؟</p>	<p>کیا دیلی که ریل وه له مب هی</p>
<p>سه کوی ژماره سی له کوئییه؟</p> <p>فاگونی ژماره ی..... کامیه،</p> <p>له کوئییه؟</p>	<p>تین نه مبه ر پلیت فارم که ها هی</p> <p>ریل کادبا که ها هی</p>
<p>پشوری کوتایی ههفته (شه ممه و</p> <p>یه کشه ممه)</p>	<p>ههفته که ناخر کی چوهتیا،</p> <p>شه نیوار، رهوی وار</p>
<p>بیورن ده توانم برۆم؟</p>	<p>مه عاف که ریه کیا می جاسه کتا هوو</p>
<p>نایا نه م کورسییه پیشتیر گیراوه؟</p> <p>وابزانم نه و کورسییه جینگه ی منه</p>	<p>کیا یه سیت کیسی نیه لی لی هی</p> <p>می سه مه جهه تا هو ووه سیت</p> <p>میری هی</p>
<p>کیشیه نه گهر پهنجره که</p> <p>بکه مه وه / بییه ستم؟</p>	<p>کیهرکی کوهولنه / بهند پهر</p> <p>کویی پهریشانی تو نه هی هی</p>
<p>ده کريت پیش گه یشتن به مومبای</p>	<p>کیا مومبئی په هونه چنه سی</p>

فێرپههونی زمانى هیندی

پههله موجهه بتا دینگه	ئاگادارم بکه نهوه
ریل یه ها کیتنی دیر روکگی	بو چهنده شه مه ندو فیره که لی ره دا ده وه ستیت؟
هه م مومبه ئی کیس وه قت په هونچنگه	چ کاتیك ده گه ی نه مومبای
شه یه ن که کش که ما هی	فاگوونی خه وه له کو ییه؟
کیس وه قت ئوترنا هی	ده کریت پیم بلین که ی دابه زم
سامان پرایتی / سونه پنه کی جگه	ته سلیم کردنی بار، شتومه ک
موجهه ئاپنا سامان سونه پنا هی	من دهمه ویت که ل و په له کانم (باره که م) ته سلیم بکه م
کیا میرا سامان چه ره دینگه	ده کریت که ل و په له کانم بو بگو یزنه وه؟
سامان که ی ته رالی که ها هی	عاره بانه ده ستییه کانی هه لگرتنی که ل و په ل (بار) له کو یین؟
بهس	پاس
کونسی بهس سی تی سینته ر جایگی	کام پاسه ده پرواته نا وه ندی شار
دونگه ری جان که لییه کیس بهس می به یته نا هوگا	بو پوشتن بو ویستگه ی دونگری ده بی ت سواری کام پاسه به م؟
چه رچ گیت جانه که لییه کون سی بهس می سوار هونا هی	بو پوشتن بو ئو پی را، ده بی ت سوار کام پاسه به م؟

فۆر بوهونی زهانی هیندی

بهس ئیستاپ که هاهی	ویستگهی پاس له کوئییه؟
بهس ئیستهند کاهاهی	ترمینال له کوئییه؟
گوئا که ی بهس کیس وهقت جایگی	چ کاتیک... پاس بۆ گوئا دهروات؟
پهلی / ناخهاری / بهعد می	یه که مین / دواهه مین / دواتر
... کا کیرایه کیتناهی	کریکه ی تا... چهنده
کیا بهس به دهلنی هووگی	نایا ده بیئت پاس بگۆرم؟
... تهک کیتنه ئیستاپ هی	تا... چهنده ویستگهییه؟
کیا موجهه بتاینگه کی که ب ئوتورنا هی	ده کریت پیم بلین که ی دابه زم؟
موجه دونگه ری بهس ئیتاپ په ر ئوتورنا هی	من ده مه ویئت له ویستگهی دونگری دابه زم.
باس ئیستاپ	ویستگهی پاس
مترۆ	میترۆ
نیکت ته م مترۆ ئیسته یشن کاهاهی	نزیکترین ویستگهی میترۆ له کوئییه؟
کیا یه ریل... جایگی	نایا ئەم شه مه ندۆ فییره دهروات بۆ...؟
... جانه که لییه مترۆ که ها به دهلنی هووگی	بۆ رۆشتن بۆ... له کوی ده بیئت میترۆ بگۆرم؟
کیا ئیس که بهعد... ئیستاپ هی	نایا ویستگهی دواتر... ه

فێرپوهنای زمازی ه یێدی

کام رینگهی ئاسن دهروات بۆ....	کون سی تیرین.... جایگی
به له م که شتی	ناو/ که شتی
ئهم که شته ده ریاییه چهنده	یه سه فهر کیتنی دیر می ته ی
ده خایه نیت؟	هوگا
به له م	بوت
کابین، ژوور	بوت نیسته ند
یه که سی	ئیکل (سنگل)
دوو که سی	دوهر (ده بل)
به ندهر	به ندهرگا
پشتینی نه جات	لایف بیلت
به له می فریا که وتن	لایف بوت
که شتی	که شتی
که شتی ده ریایی، که شت له رو باردا	ده ریایی سه فهر
ئامرازه کانی دیکه ی گواسته وه	کانونیس
پاسکیل	سایکل
ماتۆر	موپید
بالا فر (کوچتهر)	هیلی کوچتهر
به خورایی سهر که وتن	موفت سه واری
پیا سه کردن	پیدل چه لنا
ترۆمبیل	کار (ئاتومو یائیل)
نزیکترین به نزیخانه له کوئییه؟	نکت ته م پترول په مپ که هاهی

فۆزبوهونی زمانى هیندی

کریپا ئیسه به هردیی	تکایه باکه کم بو پر بکه
خالى پیتول	به نزین بی سورب
دیزهل	گاز
بیتری	باتری
تیل	رۆن
پانى	ناو
کیا تایه ر چیک کرنگه	نایا ده کریت سهیری هه وای لاستیکه کان بکهیت؟
کریپا ئیستپ نی کوبهی چیک که ره	تکایه سهیری سپیره کهش بکه
کیا ئاپ په نچه ر تیک کرسه کته هی	نایا ده توانی په نچه ری نه م تایه م بو بگریت
کیا ئیسه به ده ل دینگه تایه ر به لب	نایا ده کریت بو بگوری لاستیک / تایه گلۆپ
گاری کی سیرویس که هاهوتی هی	ترۆمبیله که م ده توانم بو کوئ ببه م تا بیشۆن
کیا یه ها گاری کا سیرویس ئیسته یشن هی	نایا لیڤه غه سلی (شوینی سه یاره شوړین) لییه
راستا مه علوم کرنا	پرسینی ریگه
کیسه جاوو	چۆن ده توانم برۆم بو....
کیا ئیس ته ره ف راسته هی	نایا نه مه ریگه ی....؟

فۆزبوهونی زمانی هیندی

نایا شه قامیک ههیه قهره بانگی که متر بێت؟	کیا کهم ترافیک والا راستاهی
تا چهنده ریگهیه	.... ته که تنه راسته هی
نایا شار یگهیه	کیا قول روودی هی
به ترومییل / پی چهنده دهخایه نیت؟	گاری / پیدهل که تنی دیر له کیگی
نایا ده توانم تا ناوهندی شار به ترومییل برۆم؟	کیا سیتی سینتتهر ته که گاری سه جاسه کتا هوو
بیورن	موعاف کیجییه
نایا ده کریت پیم بلین له کوئییه؟	کیا په تایه نگه که هاهی
چۆن ده توانم بۆ ئەم شوینته/ ناو نیشانه برۆم؟	نئیس جهگه / په ته پرکیسه جاسه کتا هوو
نایا ده کریت له سه ره خشه پیم بلین له کویم؟	کیا نئیس نه قشنه په ره به تایه نگه می که ها هوو
ریگه که به هه له هاتوون ریک برۆ	ئاپ غه له ته راسته په ره ناگی هی سیده چه له جای
به رامبه ره: رووبه روو / دواوه	سامنه / پیچه
ته نیشته: سووچ / دوا	به غه له پروس / به عدمی
باکور / باشور / روژ هه لات / روژ ناوا	ئوتور / ده کشین / پوره ب, په شچه م
ئیه بۆ یه کهم / دووهم چوارپریان	ئاپ په هه له / دوو سری چوراهیی

فۆر بۆهۆنی زه لانی هیندی

پهرجای	برۆن
مورنا / تهره ن هونا	پنچ کردنه وه
ریدلایت سه بای مه ره	له ترافیک لایته که وه به ره و لای چه پ بسورین
پههر سیده هاته په ر مورجای	له سه ر پیچی دواتر به ره و لای راست برۆن
یه راسته ئیک تهره فی هی	ئه و شه قامه یه ک سایده
ئاپ کی تهره ف پلت جای	ئیوه ده بیئت بۆ..... بگه رینه وه
دیئی (دیلهی) شه هر که ساین بور د کی تهره ف توجه که ره	سه رنج به هیماکانی هاتوچۆی شاری ده له ی بدن
پارکینگ / پارک که رنا	پارک، پارک کردن
گاری که ها پارک که رو -	له کوی ده توانم ترۆمبیله که م پارک بکه م (رابگرم)
کیا نه زدیك می هی پارکینگ مه لتی ئیستوری پارکینگ	نایا له م نزیکانه ی لیه پارکینگ (گاراژ) شوینی پارک کردن گاراژی چه ند قات
کیا یه ها پارک که ردوو	ده کریت لیزه دا رایبگرم
که تنی دیر پارک کرسه کتا هوو	تا که ی ده توانم لیزه دا رایبگرم.؟
کیا که هنتا چارج هووگا	کریی هه ر ساعه تیك چه نده؟
کیا پارکینگ نه چارج هی	نایا لپی ر سراوی گاراژه که ن؟
گاری خه راب هونه په ر راسته می سه های تا هی	خرایی / خزمه تگوزاری ریگه

فۆن بۆنۆنۆ زمانۆ هیندۆ

میری گاری خراب هوگئی هی	ترۆمبیله کهم خراب بووه.
کیا میری مهدهد کرینگه	دهکریت هاوکاریم بکهن؟
فون کهها سه کهرو	لهکوی دهتوانم تلهفون بکهم؟
کیا ئیک کرین یا میکه نیک بیههچ دینگه	ئایا دهکریت سلنگیک/ مکانیکیک بنیرن؟
گاری ئیستارت نه هی هوو ره هی هی	ترۆمبیله کهم ئیش ناکات (سلف ناگیریت)
پیترۆم خه تم هوو گیاهی	به نزیتم پی نه ماوه
ئیک تایره پهنچهر هوو گیاهی	تایه یه کی ترۆمبیله کهم پهنچهر بووه.
.... خه راب هی به کاری هیی کاربیرتهر که رنت سیسته م ناگی کی لایت، هید لایت موتهر، نه نجن ریدیتهر بریک گیرباکس	.... خراپه کیشهی هه یه کابراتۆر سیسته می کاره با لایته کانی پیشه وه/ لایته گه وره کان مه کینه رادیا تۆر ستۆپه کان گیر
کیا موجهه ئه مانه ت دینگه جیک پانا	ئایا دهکریت به ئه مانه ت پیم بدهیت؟ جهک ئیسپانه
سه ب سه قه ریب کارخانه کههای	نزیکترین میکانیکی له کوئییه؟

فۆزبوهونی زهانی هیندی

چاك كردنه وه	مستهرى (رپه پىرینگ)
نايا ده توانن ترۆمبيله كه م چاك بكه نه وه؟	كه هيا مه رى گارى ته هيك كردينه
چه نه دهى پيڤه چيٽ؟	كيٽنا سه مى له گى گا
ده كرٽ پيم بلين نزيكهى چه ندى تيڤه چيٽ؟	كه تنه روپيه له گينگه
سلف / ئيستارت	ئيستارت
كه لاج گۆرين	كه له چ به ده لنه كه
بۆرى ئيگزۆز	ئيگزۆز پايپ
ته نكى به نزين	پيترۆل سه فايى
لايت	ئه ندى كيتر
ستۆپ	برىك
رونى ستۆپ	برىك نايل
چراى ستۆپ	برىك روويت
هۆپين	هارن
كه لاج	كه له چ
رۆن	نايل
پشتينيى خۆبه ستنه وه	سيفتى بيلت
رووداوى هاتوچۆ- پۆلى	دور گه هتنا پۆليس
تكايه پۆليس بانگ بكه ن	كريبيا پۆليس كو خه بهر كه رى
رووداويك روويداوه	دورگه هتنا هوگه ئى هى
نزيكهى دوو ماييل دووره له ...	يه ها سه ته قريبه ن 2 ميل دوورهى

فێرپهه‌وه‌نی زه‌مانی هه‌یندی

چه‌ند كه‌س بریندار بوون	تینه‌ لوگ زه‌خمی هوی
خیرا پزیشك / سه‌یاره‌ی فریاكه‌وتن بانگ بکه‌ن	چه‌لدی دوکتۆر / ئامبوله‌نس كوخه‌به‌ر كه‌ری
ناو و ناوینشانی ئیوه‌ چیه‌یه‌؟	ئاپاكا نام په‌ته‌ كیاهی
هیماکانی هاتوچۆ و لیخوڕینی جاده	رود نه‌ندی كشن بور
مه‌ترسی	خه‌ته‌ره
رێگه‌ی لاوه‌کی... شوینی لادان	ساید روود / مور(ته‌ره‌ن)
چوونه‌ده‌ر	نه‌كاسی
شوینی پێشكه‌وتن	ئورتیک کی چه‌گی، ئوریه‌ك فییری
لای چه‌په‌وه‌ بپۆن	بائی ته‌ره‌ف چه‌لینه‌
لای راسته‌وه‌ بپۆن	دائی ته‌ره‌ف چه‌لینه‌
وه‌ستان قه‌ده‌غه‌یه‌	پارکینگ منع هی
شوینی په‌رینه‌وه‌ی پیاده	پیده‌ل چه‌لنه‌ کی جینگه‌
خیرایی که‌م بکه‌نه‌وه‌	ده‌هیمی ره‌فتار سه‌ چینه‌
گۆره‌پان	مه‌یدان
قوتابخانه‌	ئوسکول
میترۆ	میترۆ
له‌کوئی ده‌توانم ته‌که‌سی بگرم؟	میته‌ تاکسی کاهاسی لیته‌ سه‌که‌ته‌ هوو
له‌کوئی ده‌توانم ترومییل کری بکه‌م؟	میته‌ کی‌رایه‌ په‌ر که‌ها سه‌لوو
نایا ئه‌م پاسه‌ بو شاره‌؟	کیا شه‌هر کیته‌ لییه‌ به‌س سه‌رویس هیی

فۆربوهونی زما نی هیندی

که ها هی	..... له کوپیه؟
پهس ئیستاپ	ویستگهی پاس
سووچنا	پرسگه
تیکت گهر	شوینی بیئاقه فرۆشتن
په ریه تهن سووچنا ئافیس	دهفتهری گهشتیاری / دهفتهری زانیاری

به شیک له خزمهتگوزارییه پتووسته کان

کوچه زهروری جینگه

هیندی	کوردی
کیتاب خانه	کتیبخانه
کههوی هوی سامان کا دهفتهر	نووسینگهی کهلوپهلی ونبوو
فوتۆ ئیستودیۆ	وینهگری
گههری کی دۆکان	سهعات سازی
هیژ دیرهیتەر	سهرتاشخانه
دهرزی کی دۆکان / تیگر	بهرگدووری، خهیاتی
ئارت گهلهری	پیشانگای بهرهمه هونهرییهکان
دهر تیلر	بهرگدووری ژنانه
پولیس چوکی	بنکهی پولیس
دا گههر / پۆست ئافیس	پۆست

فۆزبوهونی زمانی هیندی

تراول ئه جینس	نووسینگهی گهشتیاری
بیوتی پارلەر	سائۆنی جوانکاری
دیرائی کلینەر	وشک کردنهوه
پیتۆل په مپ	به نزیخانه
مونی ئیکسچه ینج	دراوگۆرینهوه
بینک	بانک

هیهما و تابلۆکان

سوچنایت (نهوتس بۆرد)

هیندی	کوردی
کیش کاوتنەر	سندوق
چیتاونی	داخراو
تههندا	سهرد
خهتهره	مهترسی
مهوت کا خهتهره	مهترسی مهrg
مورنا مهنع هی	پینچ کردنهوه قهدهغهیه
ئیک تهره (وهن وه)	شهقامی یهک ساید
پیرویش دهوار نا روکه	دهرگای هاتنه ژوور دامهخهن
هاته نا لهگای	دهست مهن
نیچه	خوارهوه

فێر به‌هۆنی زه‌مانی هه‌یندی

ئیمیرجنسی ئیگزیت گیت	ده‌رگای چوونه‌ده‌ره‌وه بو کاتی پنیویست
ئینترینس	ریگهی هاتنه ژوور
نه‌کاسی ده‌وار	ریگهی چوونه‌ده‌ر
کی‌رای په‌ر دینییه که لیبه	بو کری
بیچنیه که لیبه	بو فروش
مه‌نع هی	قه‌ده‌غه‌یه
پیرویش نازاد	هاتن ریگه پیدراوه
پوروش (جینتس)	به‌ریزان
گه‌رم (هات)	گه‌رم، ده‌ستی یه‌ک
سوچنا (ئینفارمه‌یشن)	زانباری
مه‌هیلا (له‌یدین)	خوشکان
پیرویش نیشیده	هاتنه‌ژووره‌وه قه‌ده‌غه‌یه
که‌چرا پیهینکنا مه‌نع هی	رشتنی خوڵ قه‌ده‌غه‌یه
دوهومه‌ر پان مه‌نع هی	جگه‌ره کیشان قه‌ده‌غه‌یه
کوهلی	کراوه
خه‌راپ هی	خه‌راپه، کار ناکات
کی‌ریپا گه‌هنتی بیجای	تکایه زه‌نگ لی بده‌ن
کی‌ریپا ئینتیزار که‌ری	تکایه چاوه‌پروان بن
به‌جی خسوسی	تایبه‌تی
خسوسی راسته	جاده‌ی تایبه‌ت

فۆزبوهونی زمانی هیندی

کێهینچه	رایکیشن
دههکه دی	پالی پتوه بنین
رێژێرو هی	گیراوه
خه تمهه گیاهی	ته واره بووه
کێرا په ر دینا هی	به کریی ده دهین
ئوپه ر	سه ره وه
ئیمیرجینسی	بارودۆخی له ناکاوه
ئیمبیسسی (دوتاواس)	بالوێزخانه
ئاگ له گ گه ئی	ئاگرکه و تنه وه
گیس	گاز
چه ل ناوه	به رۆن، به جیی بیئن
خه ته ره	مه ترسی
چه لدی مه ده د مه نگاوه	خیرا هاوکاری بیئن
ئیسناپ	بوه ستن
چور کو په کروه	ئه وه دزه بگرن
می کو هو گیاهو	من ونبووم
می بیمار هو	من نه خوشم
موجه ه ئیکیل چوهر دو	به ته نیا جیم بیئن
پولیس	پولیس
پولیس کو خه به ر که رو	پولیس بانگ بکه ن
داکته ر کو خه به ر که رو	پزیشک بانگ بکه ن

فێزبوونی زمانی هیندی

خیراکەن، بچولین	جەلدی کەرو
خیرا	فەورەن
ناگاداری	هوشیار
سەیارە ی فریاکەوتن	ئیمبۆلەنس

کریێ ترۆمبیل کیرایه پەرکار

هیندی	کوردی
موجه کیرایه پەر کار لیئی هیی	من دەمهوئیت ترۆمبیل به کریئ بگرم
ئاتوماتیک	ئۆتۆماتیک
ئیک دین / ههفته کیه لییه	بۆ یهك رۆژ / یهك ههفته
ئیک ههفته / دین کا کیا کیرایه هوگا	کریکه ی بۆ ماوه ی یهك ههفته / یهك رۆژ چهندهیه؟
بیمه والی چاهی یه	من به بیمه ی تهواو دەمهوئیت
هەر کیلۆمەتەر کا کیا کیرایه هوگا	کریئ هەر مایلیک چهندهیه؟
بیّه میژا لایسنس	بفهرموون / ئەمه مۆلەتی شۆفیری من
میّه کار واپس دینا چاهتا هوو	من دەمهوئیت ترۆمبیلەکم له.... بگهڕینمهوه

فۆزبوهونی زمانی هیندی

تهكسی	تاكسی
لهكوی ده توانم تهكسی بگرم	تاكسی كهها میلگی
تكایه تهكسییه كم بۆ بگرن	میره لییه نیک تاكسی لادیه
كرێكه ی تا.... چهنده؟	وههاتهك كا کیا ریت هی
تا.... چهنده ریگهیه؟	وههاتهك کیتنا راسته هی
بمبهن بۆ....	موجه وهها لیجای
ئه م ناو نیشانه	ئیسه په ته پهر
ناوهندی شار	سیتی سهنتهر
به ندهر	به ندهرگا
ئوتیل	هوتیل
فروكه خانه	ئیرپورت، ههوائی ئه ده
ویستگه	ئیسته یشن
خهسته خانه	هاسپیتال
من په له مه	میه جهلدی میه هوو
له سه ر پیچی دواتر به ره و..... برۆن	ئیس مور كه به عد.... مورناهی
چه پ/ راست	بای/ دای
رێك برۆن	سیده چه له و
تكایه لیره دا راوهستن	یه هیی پهر رووك دوو
ده كریت كه میك هیواشتر لیبخوپن	مومكین هی دیهیره چه له و
ده كریت له گواستنه وه ی كه ل و	کیا سامان ئوته ها نیه میه میری
په له كانم هاوکاریم بکه ن	مه دد كه رینکه
ده كریت چاوه پرانم بن؟	تورا ئینتیزار كه روگیه

فۆر بوهونی زهانی هیندی

دهس مینت بهعد واپهس چهله نیگه	10 خولهکی دیکه دهگه پیمهوه
گاری چووتی / دهرمیان / بهری	ترۆمبیلی بچووک / ناوهند، گهوره

کورتکرارهکان

هیندی	کوردی
ئینته میردیه م	پیش نیوه پۆ
ئیر ئیندیا	فرۆکه وانی هیند
بی فۆر کیریست	پیش زاین
کیر ناو	بههوی
که مپنی	شهریکه
دیپارتمینت	بهشی، بهشی دامه زراوه
فۆر ئیگزهمپل	بۆ نمونه
ئیکسکلودینگ، ئیکسکلوز	بی، جگه له، تایبهتی
فارنهایت	فارنهایت
فیت، فوت	پی
هیز، هرکا موقابل	بهریز، خاتوون
ئیح پی - هاوس پاوه ر	ئهسپی بوخار (ههلم)
ئای ئای - ئایدی ئیست	یانای، واتا
ئیندیهن ریلو	ریگهی ئاسنی هیند

فێر بهونی زمانێ هیندی

ئیندیهن روپی	روپییهی هیندی
مبهر ئاف په رلیامینت	نوینتهری په رله مان
مایلز په ر ئاوه ر	مایل له سه عات
میسته ر، میسن	به رز/ خاتون
میس	کچ، خاتون
پوست می رده یین	دوای نیوه پۆ
پۆست ئافیس بوکس	سندوقی پۆست
رود، سه ره ک	شه قام
سو سایی	کو مه لگا
سینت/ ئیستریت (سه ره ک)	پیرو ز/ شه قام
ئه نو دو مینی	دوای زایی

فۆنۆنی زه انی ه یندی

نرخ قیمةت

چارجیز

هیندی	کوردی
کال کاپیمینت کهرنا چاهتاھو	دهمهوینت پارهی تهلهفۆنهکه م بدهم
ناپکی کال هی	ئیوه تهلهفۆنتان ههیه.
ریسیوره پهکره	تکایه تهلهفۆنهکه ههلبگرن
کیس نه مبهه کو مه لایا هی	چ ژماره یه کتان گرتووه؟
تههوره وهیت کهره	تکایه چهند چرکه چاره پروان بن
لاین بیزی هی	مه شغوله
جهواب نه هی دهی رهها هی	وه لام ناداتهوه
وه ئیس وهقت نه هی هی	ئهو له ئیستادا نییه، له دهره وهیه،
غلهت نه مبهه میلا دیا هی	ژماره که تان به ههله گرتووه
یه نه مبهه سه حیح نه هی هی	ئه م ژماره یه چیترا داخراوه
کیا چارجیز هوی	خهرجی قسه کردنی تهلهفۆنی دهبیته چهند؟

فۆربوونی زمانی هیندی

که رهسته پتویسته کانی ژیان له ئوردووگل کیمپینگ کا سامان

هیندی	کوردی
موچه کیرایه بهر چاهی	دهمه ویت... کری بکه م
ههتوره	چهکوش
کهچه موم بهتی	چه ند دانه مۆم
بهر ف که لیه تههر ماکول	کیسه ی سههۆل
تارچ	چرا
ئیر میترهس	دۆشهکی ههوا
ههوا که لیه په مپ	په مپی ههوا
تی شو په پیه	دهستمال کاغزی سهر سفره
پلاستیک کی ته هیلی	کیسه ی پلاستیکی
بیک پیک بیک	کۆله پشته
سیلی پینگ بیگ	کیسه ی خهو
تهنت	خیوهت
رهسی	تهناف
دوری	پهت، بهن
واتهر کوله	تهرمۆزی ئاو
واشهنگ پاودهر	تایت

فێرپوهنی زمانی هیندی

سه ختییه کان (دژواری) و گرفتارییه کان

په ریشانیا

هیندی	کوودی
یه کام نه هی که ره ها هی به لب، (له تو) بیجلی رادیو وارمینگ سیستم، هیتهر	ئهم..... نیش ناکات چرا، کاره با رادیو سیستمی گهرمی
نهل ته په ک ره ها هی	به لوه وهی ناوه که دلویه دهکات
کهیرکی / دهروازه نه هی کوهل ره هی	په نجه ره / دهرگا ناکریتته وه
میرا که مر نه تیار نه هی هی	ژووره که ی من ناماده نه کراوه.
.... توتا هوا هی، خه راب هی به لب، (له تو) بیجلی کابتهن بیجلی کابورد	..... شکاوه، خراپه گلوپ، چرا سوچی کاره با تهقسیم کاره با
کیا نوسه ته هیک کردینگه	نایا دهکریت بینیرن چاکی بکه نه وه
می چاهتا هوو کی یه که پره ساف هوو جای	دهمه ویت ئهم جلانه م.... پاک بکریتته وه

فێزبەوونی زمانى هیندی

پریس دههول جای	ئوتو بکریت بشۆردریت
کیس وهقت تهیار هوو جاینگه	کهی ناماده دهبن
وههو موجهه.... جاهییه جهلدی ناج ناج رات کهل جهمعه سه پههیله	من ئهوانم دهویت بهخیریایی ئهمرۆ ئهمشهو بهیانی پیش هینی
یهمیرا نههی هیی	ئهمه هی من نییه
نیس می سوراخ هیی	کونه، کونیکى تیايه

فێرپوهنای زمانى هیندی

چۆنە ژۆرهههه

ئاگمهن

هیندی	کوردی
<p>ییه لیب جیبه میرا پاسپورت پاس پورت ئای کارد درایوینگ لای سینس</p>	<p>فهرموون ئەمه..... هى مه گوزهرنامه، پاسپۆرت پیناسه، ناسنامه مۆلەتى شۆفیری</p>
<p>ییه میری گاری که کاغزات هیهی</p>	<p>فهرموون ئەمه بهلگهکانی ترۆمبیله کهمه</p>
<p>میّه روکنا چاهتا هوو کیتنی دین ئیک سه پتاه ئیک مه هی نا</p>	<p>من ده مهویت..... بمیتمه وه چه ند روژیک هه فته یه ک مانگیك</p>
<p>مه ی ویا پار کی لیب یه ئایا هوو می کی وه ل یه ها سه گوزهرنا چاهتا هوو</p>	<p>بو کاروباری بازرگانی هاتومه ئیره لیره گوزهر ده کهم، بیرهدا ده رۆم</p>
<p>مه ی چه هتیا به تانییها ئایا هوو</p>	<p>من بو پشوو هاتومه ته ئیره</p>
<p>زه بان سیکه هنی یه ها ئایا هوو</p>	<p>بو خوولی زمان هاتومه ئیره</p>

فۆر بوهونی زهانی هیندی

پیته زیاده کان سه مبنده سووچک

هیندی	کوردی
پیچه	دواوه
ئیسکی عهلاوه	جگه، بیجگه له
ئه ندهر، پاس میه، ساتمه	له، لای
بیچ سیه، مه ده هییه سیه	له ناو، له ناوه پراست
له مباب میه سه می میه	له ماوهی
ئه ندهر، میه	له ناو، له ناوی
به عد میه	دوای
کیه کوکی ته رف	به رهو
پاس میه	نزیک، له ته نیشته
نیچه	ژیر
ئوپهر	له سهه
ئوپهر	سه رهوه
سیه	له
کی موقابیله	له به رانبهر، له به ردهم
تهک	تا
بیچ میه	نیوان، له نیوان

فۆزبوهونی زمانێ هیندی

له	سیه
بو	کهلییه
پیش له	پههلی یهسه
له بهرانههر	ئامنیه سامنیه
به بی، جگه	بیغهیر

بووکه له

که هوله

هیندی	کوردی
موجهه که هوله چاهیه ئیگ له رکه که لیه ئیگ پانچ سال کی له رکی کی لیه	من بووکه له کهیم بو... دهویت بو کوریکێ منال بو کچیکێ پینچ سالان
گوریا	بووکه له
گوریا کی که په ره	جلوبه رگی بووکه له
که له رینگ بووک	کتیب بو رهنگ کردن
که هیلنه کی کار	سه یاره ی یاری کردن
ئیگ پلاستیک کی گیند	تۆپیکێ پلاستیک

فۆر بهوونی زمانی هیندی

بار که لویه ل. بار بهر

هیندی	کوردی
سامان که ی ترالی که ها هی سوال	عه ره بانه دهستییه کانی هه لگرتنی بار له کوئییه؟
نه ی جیی سامان کیی نه لماری که ها هی	دۆلآ به کانی تایبته به که لویه ل له کوئییه؟
لگیج ئافیس که ها هی	نووسینگه ی باری ئه مانه تی له کوئییه؟
میری لییه لی ئه وو یه سامان / نه تی چیی / به یگ	تکا ده که م..... بو بیئن ئه م که ل و په له / جانتا که م / ئه و جزدانه
ئیس سامان کو به س / تاکسی په ره هو چادوو	تکایه ئه م که ل و په له تا پاسه که, تاکسی هه لگرن
ئیس که کیتینه روپییه هونگه	خه رجییه که ی چه نده؟ ده بیئ چه ند بده م؟
ئیس مینه سیه کوچه سامان نه هی هیی	پارچه یه کی که ل و په له که دیار نییه
قوولی	بار بهر

فۆر بوهونی زمانی هیندی

چهند وشهیه کی به کله کی دیکه

کوچه ئوپوگی شه به د

هیندی	کوردی
نه بهی تهک	تا نیستا
به عد میه	دواتر، دواى نه وه
مه گهر	به لام
شایه د	له وانه یه
کویى به یی	هیچ کهس
کووچ نه یی	هیچ، هیچی
نه بهی	هیشتا
که بییه نه یی	هه رگیز
نه بهی	نیستا
نیس ته رحه، به یی	هه روه ها
کیوه ل	ته نیا
جه لدی هیی، جه لدی	زوو، به زوویى
هه میشه	هه میشه
به هوت	زۆر

فۆزبوهونی زمانی هیندی

ئوردو هۆلیدان یا خپۆت ههڵدان

تینت، خهیمه (که مپ) لگانا

هیندی	کوردی
یهها قه‌ریب میی که مپ ئیرییه هیی	ئایا له‌نزیک ئەم شوینە شوینی خپۆت هه‌ڵدان هه‌یه
کیا یه‌ها که مپ لگا سه‌کتا هووو	ئایا لی‌رده‌دا ده‌توانین ئوردوو لی بده‌ین
تینت لگانا مه‌نع هیی	خپۆت لی‌دان یاساغه
کی‌رایه.... کی‌تنا هیی روزانه (پیری‌تی دین) هه‌ر ئاده‌می کا هه‌ر گاری کا هه‌ر تینت کا	کرئی.... چه‌نده رۆژانه هه‌ر که‌س بۆ هه‌ر ترۆمبیلێک بۆ هه‌ر خپۆه‌تێک
کیا..... مه‌وجود هیی پینه کا پانی بی‌جلی کی‌هیل کا مه‌یدان سیویمینگ پول (ترن تال)	ئایا..... لی‌یه ئاری خوارده‌نوه کاره‌با شوینی یاری‌کردن ئیه‌سته‌خر، ئیه‌سته‌خر مه‌له

فۆزبوهونی زمانی هیندی

کهل و پهلی ونبوه- دزراو کههوی هوی سامان- چوری گیا سامان

هیندی	کوردی
کههوی هوی سامان کا ئافیس	شوینی کهلوپه له ونبوهکان له کوئییه؟
میڤا کههوی گیاهی میڤی پیسه میڤا بیگ میڤا پاسپۆرت میڤی چایبا	من م ون کردوه پاره کهم جاننا کهم پاسپۆرت کهم کلیله کانم
ئیک چوری کی ریپۆرت دهرج کهروانا چاهتا هو	دهمه ویت پۆلیس له رووداویکی دزی ئاگادار بکه مه وه.
چوری هو گیاهی	دزی رویداوه

فۆزبوهونی زه لانی هیندی

به شی سه رچاوه کان

سه مبنده که کش

هیندی	گوردی
ئاپ که ها که هی	خه لکی کوین؟
می ... کاهو	من خه لکی ... م
جه رمه نی	ئه لمان
ئاستریا	نه مسا
ئیسپین	ئیسپانیا
ئاستریلیا	ئوسترالیا
ئیسکا تله ند	سکو تله ند
سائوته نه فیریقا	ئه فریقای باشور
ئینگله ند	ئینگلستان
سه نیوکت راجیه نه میزیکا	ویلایه ته به کگرتووه کانی ئەمریکا
ئیتیلی	ئیتالیا
ئیران	ئیران
ئایرله ند	ئیرله ند
ئایسله ن	ئایسله ند
گیریت بیترین	به ریتانیای گه وره
به لجم	به لچیک

ف ۆرپوهنځی زمـانی هـیندی

پورتگال	پورتوگال
تورکی	تورکیا
چین	چین
دینمارک	دانیمارک
نیوزیلاند	زیلاندى نهو
جاپان	یابان
سویدن	سوید
سیویټزرلاند	سوئیس
فیرانس	فهرنسا
فینلاند	فنلاند
که نه دا	که نه دا
لۆگزامبورگ	لۆگزامبورگ
میسر	میسر
ناروه	نه رویج
هالیند	هولندا
به هارهت، هیندستان	هیند
یونان	یونان
یوروپ	قاره ی ئه وروپا
ئیشیا	قاره ی ئاسیا
ئافریقا	قاره ی ئافریقا

فێر بهوونی زمانى هیندى

پێست

- 9 _____ ژمارهكان
- 13 _____ ژماره تهرتیبیهكان
- 15 _____ ئەو دهستهواژه گرنگانهى كه زۆر بهكاردهبرين
- 16 _____ سلاو و نهحوالى پرسی رۆژانه
- 17 _____ مانگهكان
- 18 _____ وهرزهكان
- 19 _____ ههوا، كهش و ههوا
- 20 _____ بېرو نهندازه
- 21 _____ نهندامهكانى چهسته
- 23 _____ رهنگهكان و جلوبهرك
- 29 _____ پرسیارهكان
- 35 _____ خواردن لهدهرموهى مان
- 40 _____ خواردهمنییهكان
- 44 _____ میوهكان
- 48 _____ رهخته و گازندهكان (لهریستۆرانت)
- 50 _____ خواردنى سهربى (لهفه) و خواردنى سهیران
- 52 _____ پزىشك
- 54 _____ دهزمانخانه
- 56 _____ رووداو- بریندار بوون
- 63 _____ سهعات
- 65 _____ بشوهكان (بشوى گشتى)
- 66 _____ رۆژهكان و بهروار
- 68 _____ تههمن و سالن

فێرپههونی زمانی هیندی

- 69 _____ بانك و دراو
- 71 _____ لهپهسته خانه
- 74 _____ تهلهفون- پهوست
- 75 _____ گومرگ
- 76 _____ گرتنی ئوتیل
- 77 _____ پرسگهی هوتیل
- 80 _____ پێداویستییه گشتیهکان
- 82 _____ حسیب کردن و بهجیهتشتن
- 83 _____ نارایشگا- ساوونی جوانکاری
- 84 _____ کههستهی تهندرستی و نارایشی
- 87 _____ بانگیشهکان
- 90 _____ رینومای کردن
- 92 _____ دژهکان
- 93 _____ وشه گرنهکان
- 95 _____ چاویلکهساز
- 96 _____ جلو بهرگ
- 97 _____ جگهره فرۆشی
- 99 _____ جهواهر فرۆشی و سهعات سازی
- 101 _____ نامیره کاره باییهکان
- 103 _____ کتیبفرۆشی / پهراوگه
- 105 _____ وهرزشهکان
- 108 _____ ناساندان و ناشنایی
- 111 _____ سهیر کردنی شوینه سهرنج راکیشهکان
- 118 _____ دهستهواژه بازرگانیهکان
- 120 _____ رسته و دهستهواژه گشتیهکان
- 125 _____ گهشت و گهرانی دهروهوی شار

فێرپههونى زمانى هیندى

- 139 _____ بهشێك له خزمه تگوزارییه پێویسته كان
- 140 _____ هێما و تابلۆكان
- 143 _____ كرنى ترومبیل
- 145 _____ كورتكراوه كان
- 147 _____ نرخ، قیمة
- 148 _____ كه رهسته پێویسته كانى ژيان له ئوردوو گل
- 150 _____ سه ختییه كان (دزوارى) و گرفتارییه كان
- 152 _____ چوونه زووره وه
- 153 _____ پیته زیاده كان
- 154 _____ بووكه له
- 155 _____ بار، كه لویه له، بار بهر
- 156 _____ چه ند وشه یه كى به كه لكى دیکه
- 157 _____ ئوردوو لێدان یا خێومه هه لدان
- 158 _____ كه له و به لى ونبوو- دزراو
- 159 _____ به شى سه رچاوه كان